Prèkè

Modern voetbal: drie doden één penalty

Amigoe

VANDAAG
- Nederland tegen interventie in Suriname p1.
- Acties frustreren scheepvaart p.3
- Charo Kelly politicus '83 p.5
- Finale schaaktoernooi Curacao p.7
- Protocol BC Bonaire-bonden p.9


CHARO KELLY ...politicus '83...

101STE JAARGANG — NO.: 18

ZATERDAG 21 JANUARI 1984

Nieuws in vogelvlucht

BEIROET — De Druzische beschietingen in en bij Beiroet zijn vandaag verder gegaan nadat gisteren al zeker 10 mensen bij dit schieten waren omgekomen. Vooral de christelijke wijken moeten het ontgelden. De Druzen zeggen dat er bij hen ook 10 doden vielen door het schieten. Zij hebben gedreigd de overheidsgebouwen onder schot te gaan nemen. Een ziekenhuis, het paleis en een ministerie waren vandaag mikpunt. VS-posities lagen ook onder vuur.

*****

BUENOS AIRES — Drie vermiste kinderen, oud 5, 4 en 1/2 jaar, zijn in 76 samen met hun ouders gedood door de Argentijnse veiligheidspolitie. Dit meldde de organisatie Moeders van het Meiplein. De stoffelijke resten werden in een onlangs ontdekt anoniem graf aangetroffen. Indertijd maakte het leger bekend dat men bij het huis waar het gezin woonde vijf terroristen had gedood.

*****

WASHINGTON — De VS overwegen een aanval op terreur-bases in Libanon om daarmee mogelijke zelfmoordaanvallen op VS-posities te voorkomen. Men vreest voor dit soort aanvallen met vliegtuigen op de VS-vloot voor de Libanese kust. Deze is in verhoogde staat van paraatheid gebracht. Islamitische fundamentalisten zouden de beschikking over vliegtuigjes hebben.

*****

PRAIA — Zuid Afrika, Angola en de VS voeren op het Kaapverdische eiland Sao Vicente geheim overleg. Er wordt ook een Cubaanse delegatie verwacht. De SU- en Cubaanse ambassade volgen van nabij het overleg. De VS-delegatie staat onder leiding van onder-minister Wisner van Afrikaanse zaken. Het gaat kennelijk om een poging om de impasse rond de onafhankelijkheid van Namibie te doorbreken.

*****

HARARE — De noodtoestand in Zimbabwe is opnieuw verlengd met een half jaar. De veiligheid is weliswaar verbeterd, maar de oorzaken van de onveiligheid blijven onveranderd, aldus de regering. Bendes bandieten worden namelijk geholpen door Zuid Afrika met als doel het bewind uit zijn evenwicht te brengen.

*****

PARIJS — De Iraanse ambassadeur in Syrie, Mohtami, coordineerde de operaties van terroristische groepen bij anti-VS en anti-Franse aanslagen in 83. Zo meldt het weekblad Jeune Afrique. Zo zou Heilige Oorlog geen organisatie zijn in de zin van dit woord maar een naam welke commandotroepen voor bepaalde acties aannemen. Deze groep zegt verschillende van de acties te hebben gepleegd.

*****

MANILLA — Er zijn bewijzen dat Galman niet de moordenaar is geweest van de Filippijnse oppositieleider Aquino. De politie had de beroepsmisdadiger Galman als zodanig aangewezen. De onderzoekcommissie olv Agrava hield gisteren een openbare zitting. Agrava gaf toe te twijfelen of Galman het gedaan.

*****

MOSKOU — De SU vindt dat China teveel naar de kant van de VS leunt. Het handelt tegen zijn eigen belangen in als Peking de banden met de VS natrekt. De VS hebben weinig oog voor de Chinese problemen, zo schrijft de Pravda.

*****

CASABLANCA — Het Handvest van Casablanca is eenstemmig aanvaard op de 4e Islamitische top en voorziet in commissies ter bemiddeling van de conflicten tussen de Islamitische landen. Dit soort conflicten heeft nadelige uitwerking op de hele Islamitische wereld, vindt men.

*****

OOST BERLIJN — In de VS-ambassade in Oost Berlijn zitten sinds vrijdag 6 mensen die om politiek asiel vragen. Zij willen Oost Duitsland verlaten en hebben een brief aan Honecker geschreven met het verzoek hen te laten gaan. Zij willen in hongerstaking gaan om hun eis kracht bij te zetten.

*****

BADEN-BADEN — De energievoorziening van de industrielanden kan tegen het eind van de jaren 80 opnieuw een probleem worden en de economische groei gaan belemmeren als de vraag naar olie onder invloed van het huidige economisch herstel weer toeneemt, zo meent het Internationaal energiebureau (IEA). De industrielanden moeten daarom voorkomen dat hun afhankelijkheid van de Opec weer groter wordt.

*****

MONTEVIDEO — De enigszins gematigde opperbevelhebber generaal Boscan Honrou in Uruguay is vervangen door iemand van de harde lijn, generaal Pedro Aranco. Dit gebeurde een dag na de geslaagde algemene staking, de eerste in 10 jaar. Honrou was voor terugkeer van de democratie. Aranco is «een tussenpaus». Hij gaat dit jaar nog met pensioen.

VEERTIEN JOURNALISTEN DOOR VERZET OP VRIJE VOETEN GESTELD

Guerrilla bereid tot overleg over beëindigen burgeroorlog

Leger offensief El Salvador hervat

SAN SALVADOR — Het Salvadoraanse leger is zijn tweede offensief begonnen tegen de guerrilla als onderdeel van een heropbouw- en pacificatieplan op het platteland. Bij de actie zijn ook vliegtuigen ingezet. In San Salvador gelooft men dat de guerrilla zich voorbereidt op acties om de voor 25 maart aangekondigde verkiezingen in de war te sturen. Van guerrillazijde is echter bekend gemaakt dat men nu de eenheid binnen de FPL is hersteld, bereid is tot overleg om tot beeindiging van de burgeroorlog te komen. Veertien journalisten zijn weer vrij nadat zij door de guerrilla waren gevangen genomen.

Het leger-offensief beperkt zich ditmaal tot de landbouwprovincie Usulutan. Het offensief heeft tot doel de guerrillastrijders terug te drijven en om daarna met de heropbouw te beginnen om langs deze weg de pacificatie van het betrokken gebied te bereiken. Eind 1983 werd door het Salvadoraanse leger een groot offensief ontketend dat een groot deel van het land besloeg, maar dit kwam na twee grote guerrilla-acties tot stilstand. Het offensief dat nu is ingezet is de tweede fase van een verleden jaar juni begonnen actie waarbij men de economische bedrijvigheid op het platteland wil reactiveren. Men begon toen met de provincie San Vicente en wil nu het te pacificeren gebied uitbreiden tot Usulutan. Meteen wil men van leger-zijde op deze manier voorkomen dat de guerrilla de kans krijgt plannen uit te broeden om dadelijk de verkiezingen in de wielen te gaan rijden. Bij de actie werden gisteren vliegtuigen ingezet die met mitrailleurs guerrillaposten onder vuur namen, zo deelde het leger mee. Het aantal guerrillastrijders in Usulutan schat men op ongeveer duizend. Het leger zou bij de actie zo'n 3000 man inzetten. Er werd overigens weinig weerstand ondervonden. Er werd geen melding gemaakt van persoonlijke ongevallen.

Het hoofd van de Nationale politie kolonel Carlos Reynaldo Lopez Nuila maakte bekend dat in een vormingscentrum van de paters Jezuieten vijftien mannen waren opgepakt die als vakbondsactivisten bekend staan. Er werden bij deze razzia 85 mensen in het Loyola-centrum ondervraagd. De aangehoudenen waren volgens de politie leden van een Maoistische groepering welke gelieerd is met Frente Farabundo Marti de liberacion nacional, de belangrijkste guerrillagroep in het land.

Leider Salvador Guerra van een andere guerrillagroep, Fuerzas populares de liberacion (FPL), liet de pers weten dat de onderlinge machtsstrijd in deze groepering ten einde is. De eenheid is hersteld. Deze eenheid geldt ook de rest van de guerrillabeweging. Guerra maakte ook bekend dat het verzet bereid is tot overleg om de al vier jaar durende burgeroorlog te beeindigen. De FPL-leider zei opdracht te hebben gegeven de komende verkiezingen niet te verhinderen. De machtsstrijd binnen FPL heeft verleden jaar doden gekost en had mede als inzet het al dan niet verder praten met de Salvadoraanse regering over een vredesplan voor het land.

De veertien journalisten die door de guerrilla waren aangehouden zijn op vrije voeten gesteld. Na een bericht van de overheid dat er bij een leger-actie meer dan honderd doden waren gevallen gingen drie journalisten er op uit. Zij werden dinsdag al aangehouden, waarna de rest op onderzoek uitging. Volgens de bevindingen klopte het bericht over het guerrilla-doden niet. Zij werden door de guerrilla gevangen genomen omdat deze bang was dat anders hun positie bekend zou worden.

WILLEMSTAD — In Centro Pro Arte werd gisteravond ter gelegenheid van het zestigjarig bestaan van de kerk van Janwé een culturele avond gehouden. Er traden diverse groepen op, zoals onder andere Mariachi Fortuna, Kechap en Chiwawa en wijkgroepen van Janwé.

Op de foto: de mariachi-groep Fortuna haalt uit in typisch Mexicaans «gejodel».



Dure vrijheid

JAKARTA — Vijf jaar geleden werd het besluit van president Suharto van kracht om voormalige vrijheidsstrijders financieel tegemoet te komen. Zij ontvangen gemiddeld per maand 30 dollar voor hun daadwerkelijke bijdrage aan de bevrijding van Indonesie op kolonisator Nederland. Aan deze strijd tussen 1945 en 49 hebben heel wat Indonesiers deel genomen. Maar achteraf blijkt deze belangstelling toch wel wat overtrokken te worden. Men heeft nu al ongeveer 40.000 vrijheidsstrijders achterhaald die helemaal niet aan de strijd tegen Nederland hebben meegedaan. Men gelooft dat men er nog eens 10.000 van deze figuren boven water zal brengen. Hun uitkering zal uiteraard worden ingetrokken, zo heeft generaal majoor Kanter meegedeeld. Hij is de leider van de officiele campagne tegen de corruptie. Dit grapje heeft de Indonesische schatkist de laatste jaren zijn 130 miljoen dollar gekost. Maar de oplichters hoeven niet bang te zijn voor verdere bestraffing. Daarvoor is hun aantal eenvoudig te groot, aldus de corruptiebestrijder.

Corruptieschandaal rond vriend oud-president Mexico

MEXICOSTAD — Een [illegible] in de Mexicaanse [illegible] gekomen met het justitiele onderzoek naar het vroegere hoofd van de hoofdstedelijke politie, generaal Arturo Durazo, aan wie voorlopig fiscale onregelmatigheden in de schoenen wordt geschoven. Van officiele zijde heeft men meegedeeld dat het onderzoek in deze zaak wordt voortgezet en dat men verwacht nieuwe klachten te kunnen formuleren tegen de ex-politiechef.

Toen Miguel de la Madrid aantrad als president beloofde hij zo als te doen gebruikelijk om de corruptie stevig aan te pakken. Het grote publiek wist echter wel beter. Ditzelfde lied was in het verleden zo dikwijls gezongen door nieuwe ambtsdragers zonder dat er iets van terecht kwam, dat men alleen al het idee dat er iets zou kunnen worden ondernomen tegen de corruptie als een grap opvatte. Het lijkt er echter op dat men onder de huidige president —zij het schoorvoetend— inderdaad grotere corruptiezaken wil aanpakken. Tegen de vroegere directeur van het staat[illegible] derzoek, waartoe zijn onschendbaarheid als parlementarier moest worden opgeheven. Dat was een tere zaak omdat betrokkene een vriend was van de voormalige president Jose Lopez Portillo.

Durazo bevindt zich overigens gerieflijk in het buitenland. Hij is tot heden toe slechts formeel beschuldigd van belastingontduiking tot een bedrag van 300.000 dollar door de illegale verkoop van onroerend goed, onder meer de prachtige villa welke hij had buiten de hoofdstad. Het onderzoek kwam op gang toen men zich op de hoogte wilde stellen van de eigendommen van de vroegere politiefunctionaris. Ook werd men nieuwsgierig toen duidelijk werd dat de man voor eigen gebruik de beschikking had over een klein wapenarsenaal. Daarnaast beschikte hij over veel import artikelen en kreeg men het idee van smokkelactiviteiten welke door Durazo zouden zijn gepleegd. Ook kwam boven water dat de man niet alleen opmerkelijk veel eigendommen had, maar dat hij hun waarde voor de fiscus erg laag had la[illegible] percelen grond zonder te vermelden dat er gebouwen of andere waardevolle opstallen op stonden. Dit deed hij twee weken voor president Lopez Portillo aftrad. Durazo waardeerde zijn huis op 250.000 dollar. Maar tot dit paleis behoorde ook een helicopter; er was verder op het terrein een prive club gevestigd en verder een gebouw voor lichamelijke oefeningen, en alsof dit niet genoeg was stonden er op het lapje grond nog een discotheque, een casino, herbergen, een ruimte om auto's te showen en nog het een en ander. De waarde kwam daarbij al gauw op 2,5 miljoen dollar uit.

Men verwacht elk ogenblik de aankondiging dat hij ook beschuldigd wordt van het op illegale titel verwerven van een perteel van tien hectaren bij Zihuatanejio aan de Pacific-kust. Daar liet hij een buitenverblijf bouwen dat het Partenon werd genoemd wegens zijn kolommen, zuilen en beelden naar neo-Griekse trant.

Durazo is sinds zijn jeugd bevriend geweest met Jose Lopez Portillo. Dit heeft hem op de duur geen windeieren gelegd en heeft ook gezorgd dat naarmate Lopez Portillo in aanzien klom hij navenant in aanzien toenam. De president benoemde hem tot hoofd van de politie in de hoofdstad. Voordien was hij bodyguard van functionarissen bij de douane en de politie. Hij kreeg nog meer benoemingen. Zo werd hij divisiegeneraal, doctor honoris causa en ontving de erremedaille van het Legioen van eer van Mexico en de zilveren medaille van Scotland Yard. Ook werd hij uitgeroepen tot de Man van het jaar in drie Amerikaanse steden en tot leider van de Latijnsamerikaanse politie.

Bij begin vierde presidentiële jaar:

Reagan tevreden over Grenada invasie en Midden Amerika-rapport

WASHINGTON — Op Grenada hebben we bereikt dat dit land weer vrij is. Met de hulp van de commissie (Kissinger, red.) welke uit beide partijen was samengesteld zijn we aan het werken om een nieuwe consensus te ontwikkelen voor de hulpverlening aan de democratie in Midden Amerika. Dit noemt Ronald Reagan twee van de positieve feiten uit zijn nu driejarig bewind als president van de Verenigde Staten. Bij gelegenheid van de derde verjaardag van de aanvaarding van zijn ambtstermijn liet hij een en ander de revue passeren en het was bijna allemaal goed, wat hij kon constateren.

Reagan deed deze uitspraken negen dagen voordat men van hem de mededeling verwacht dat hij zich weer beschikbaar stelt voor het presidentschap in een tweede ambtstermijn. Dankzij zijn beleid is er een basis gelegd voor een duurzame wereldvrede. De kernpunten daarvan zijn een stevige defensie en de bereidheid tot onderhandelen.

Het proces dat in Libanon aan de gang is moge dan wel iets droevig zijn, maar er wordt echte vooruitgang geboekt ten aanzien van de innerlijke stabiliteit en ook ten aanzien van de evacuatie van de vreemde strijdkrachten. Reagan verwacht dat de Russen binnen afzienbare tijd weer terugkeren naar de conferentietafel om te praten over de kernwapenkwesties.

Duidelijk wordt ondertussen wel dat Reagan content is met het Kissinger-rapport over Midden Amerika en dat dit nagenoeg ongewijzigd door zal worden gestuurd naar het congres. Daar wordt op het ogenblik alles wat geld kost extra precies bekeken in verband met het al grote begrotingstekort. Het Kissinger-rapport gaat Amerika meer geld kosten. In de komende vijf jaar wordt deze hulp verdrievoudigd, als de aanbevelingen van het Kissinger rapport worden overgenomen. Tot deze conclusie kwam ook de Nederlandse premier Ruud Lubbers die met Reagan en de minister van Buitenlandse zaken George Shultz heeft gesproken, onder meer over deze kwesties.

Vijf vermisten na helicopter-ongeluk in Mexico

CAMPECHE — In de Mexicaanse golf van Campeche wordt gezocht naar vijf inzittenden van een helicopter welke in slecht weer is neergestort. De vermisten waren werkzaam voor het staatsoliebedrijf Pemex. Marine en luchtmacht zijn bij het bergingswerk ingezet. Er zijn acht mensen ondertussen gered. Het toestel was op weg van een boorplatform naar Campeche, op ruim 1300 kilometer ten zuidwesten van Mexico.

Poging mislukt Planbureau in brand te steken

Lubbers: Nederland ronduit tegen militaire interventie in Suriname

PARAMARIBO / DEN HAAG — De Nederlandse premier Ruud Lubbers heeft tijdens zijn bezoek aan de Verenigde Staten duidelijk gemaakt dat Nederland tegen een eventuele militaire interventie in Suriname is. In Paramaribo is een poging mislukt om het Planbureau in brand te steken. Er werd gisteren door een paar duizend mensen betoogd tegen het militaire regiem.

Premier Lubbers beëindigde vrijdagavond een bezoek aan de Verenigde Staten. Onder meer heeft hij besprekingen gevoerd met de minister van Buitenlandse zaken George Shultz. Maar met hem is «niet inhoudelijk gesproken over de situatie in Suriname», zo deelde Lubbers mee. Eerder tijdens zijn bezoek aan Washington, waarbij hij ook op het Witte Huis werd ontvangen door president Ronald Reagan, kwam Suriname wel ter sprake. Daarover zei Lubbers: Wij hebben altijd in contacten met de Amerikanen duidelijk gemaakt dat, als zij al zoiets als een militaire interventie in Suriname zouden overwegen, wij daar ronduit tegen zijn». Maar volgens Lubbers hebben de VS Nederland hierover overigens niet gepolst.

Volgens het ANP is gistermorgen een poging gedaan om het Surinaams Planbureau in brand te steken. Dienstauto's bij het gebouw waren met benzine besprenkeld en ook in het gebouw zelf heeft men het proberen te doen. Het gebouw ligt even buiten het centrum van Paramaribo. Bewakers zeggen een onbekend aantal mensen te hebben ontdekt die konden ontkomen. Een begin van brand werd door de bewakers gedoofd. De schade was gering. Er blijken in de afgelopen weken verschillende gebouwen in brand te zijn gevlogen. Over de oorzaak daarvan is niets bekend. Men houdt rekening met de mogelijkheid dat tegenstanders van het militaire bewind hierachter zitten.

Aan dit verzet werd vrijdag uiting gegeven met een betoging in het centrum van de hoofdstad. In anonieme pamfletten was opgeroepen om vrijdagmorgen naar het centrum te gaan. Een paar duizend mensen gaven aan de oproep gevolg. Er werden geen toespraken gehouden. Men zong wel het Surinaamse volkslied. Militairen die in de buurt waren grepen niet in. Er werden ook leuzen tegen het militaire bewind geroepen zoals Weg met Bouterse en Democratie nu. Een door Desi Bouterse gebruikt strijdlied werd ook geciteerd met: We zijn niet bang voor de strijd. Uit het volkslied werd de regel gescandeerd: God is onze leidsman. Ook anti-Bouterse liedjes werden gezongen, waarvan de laatste regel Als Bouta valt, valt hij in de sloot, dan gaat hij dood, dood, dood, gescandeerd werd. Er waren meer vrouwen op de been dan mannen. Uit overheidskantoren gingen er ook veel mensen heen. Er werden tevens leuzen gescandeerd tegen vakbondsleider Fred Derby van C-47, waarbij de meeste bauxietarbeiders zijn aangesloten, die een lange staking achter de rug hebben, welke actie niet werd gedekt door de bond. De betogers gingen rond half één vreedzaam uiteen. Het was de eerste betoging sinds ruim een jaar tegen het Bouterse-bewind. Onder de demonstranten bevonden zich militairen in burger. Er zijn veel foto's genomen.

Suralco opent zijn poorten maandag. Of er gewerkt gaat worden zien we dan pas, liet men weten. De bauxietarbeiders in Moengo, oostelijk gelegen van Paramaribo, hebben het principe-akkoord tijdens een schriftelijke stemming verworpen. Bij dit bedrijf werken 1200 van de ruim 4000 Suralco-werknemers. Men delft er het bauxiet dat in Paranam wordt verwerkt. Bij de Paranam-vakbond, aangesloten bij C-47 was met zitten en opstaan het akkoord wel aanvaard.

De scholieren waren vrijdag nog in actie. Vele scholen functioneerden echter normaal gisteren.

mensen...

Een Russische krant heeft het bestaan onthuld van een bende «KLAPPERS» (officieel claqueurs genoemd) die voorstellingen van het Bolsjoi- ballet als werkterrein hebben en jonge beginnende dansers afpers. De artiesten die extra aanmoedigingen nodig hadden om succes te boeken, beschikken over vrijkaartjes. Die kaartjes worden dan door die bedenkelijke lieden opgeëist in ruil voor extra applaus. Als de «klappers» hun zin niet krijgen, bedreigen ze de dansers met nachtelijke telefonades, kuchpartijen tijdens de voorstelling of zoals ook al eens is gebeurd door het loslaten van muizen in de zaal. Overwogen wordt het aantal vrijkaartjes te beperken als oplossing voor het probleem.

* * * * *

De Franstalige burgemeester JOSE HAPPARD van de Voerstreek in België waar de taalstrijd nogal hevig woedt tussen Vlamingen en Walen, moet van het bestuur van de provincie een diktee in het Nederlands maken. Lukt hem het niet eem behoorlijk diktee te maken, dan willen de Vlamingen hem afzetten. Hij is onverwacht benoemd door een Franstalige minister, hoewel bekend is dat deze streek Nederlandstalig is. Happard overweegt om niet op het schrijfexamen van 19 januari te verschijnen, «wegens vakantie». Zijn doel is altijd geweest België te verfransen. Hij heeft zich al de woede van de bevolking op de hals gehaald met zijn eerste besluit de Vlaamse kinderen uit een mooie kleuterschool te halen en hun nu les te laten geven op een oude zolderkamer van een voormalig gemeentehuis.

* * * * *

Een inwoner van Utrecht kreeg gratis logies van de politie van Papendrecht. Niet om er een roes uit te slapen, maar doodgewoon om te SLAPEN. Hij had het aangedurfd om vier etmalen achtereen achter het stuur te zitten in een ruk van Gibraltar naar Nederland. In Papendrecht werd hij aangehouden toen hij niet harder dan 20 à 25 kilometer per uur reed vanwege oververmoeidheid. Toen hij was bijgeslapen kreeg hij van de politie een proces- verbaal als aandenken mee.

* * * * *

Een van de eerste prominente zwarte film- persoonlijkheden, DOROTHY DANDRIGDE, is posthuum geëerd met een ster op de «Walk of Fame» in Hollywood. Haar ster werd als 1774ste aangebracht naast die van Harry Belafonte en Barton MacLane. De ster werd aanvaard door Belafonte en Sidney Poitier. Dandrigde overleed in 1965, kreeg in 1954 een prijs als beste actrice voor haar rol in «Carmen Jones». De laatste film waarin zij een hoofdrol vervulde was «Porgy and Bess» in 1959.

* * * * *

Een hond is zelf kopje onder gegaan in een poging zijn baas te redden die in een WAG (gat in het ijs) was gevallen. Baas en hond verdronken in dat ijskoude water van Levittown in Pennsylvania. Zijn vrouw probeerde vergeefs via de CB tijdig hulp te krijgen. De hond is het gelukt zijn baas nog even boven te houden, maar niet lang.

* * * * *

In de Mexicaanse badplaats Acapulco is vandaag JOHNNY WEISMULLER overleden. Hij was bekend van de Tarzanfilms. De 79- jarige voormalige acteur en olympisch zwemkampioen stierf aan een longziekte. Zijn olympische medailles haalde hij in 1924 in Parijs: driemaal goud. Vier jaar later won hij er nog eens twee in Amsterdam. Tijdens zijn zwemloopbaan vestigde hij in totaal 67 records op de vrije slag en volgens zijn trainer verloor hij nimmer een wedstrijd in deze zwemdiscipline. Weismuller wordt daarom ook wel beschouwd als een van de grootste zwemmers aller tijden.

* * * * *

Misschien eten noord-Floridianen niet meer koekjes dan anderen, maar ze kopen er wel meer dan het gemiddelde van de padvindsters. Daar tekent voor een niet gering deel de 17- jarige Suzanne Studstill voor. Zij verkocht verleden jaar niet minder dan 1884 koektrommels, dat is ongeveer een per inwoner van haar woonplaats Chiefland. Haar methode: je moet snel, zonder hakkelen en een beetje luid je verhaal afsteken zodat je niet in de rede gevallen kunt worden. Tenslotte koopt men om van je af te zijn. Al acht jaar in de padvinderij heeft zij totaal meer dan 6500 koektrommels verkocht.

* * * * *

Een gekleurde katholieke priester in de Amerikaanse stad Chicago heeft besloten een twee jongens te adopteren. Om de aandacht te vragen voor adoptie van kinderen uit minderheidsgroepen adopteerde hij zelf enige jaren terug de nu 16-jarige Joey. Aan het hoofd van een van Amerika's grootste kleurlingen- parochies heeft hij nu de 15-jarige Ndumele uit Nigeria geadopteerd. In april vorig jaar was hij in Nigeria.

* * * * *



De parkiet BLUEY van de familie Porter in de Engelse plaats Litherland kijkt naar een schermpje. De vogel heeft al enige tijd een eigen mini- kleurentelevisie in zijn kooitje. "Hij wilde nooit slapen wanneer onze tv aanstond en bleef maar tsjirpen", zo vertelt mevrouw Porter. "Nu zetten wij zijn tv in zijn kooi aan en kan hij in alle rust naar zijn eigen scherm kijken". Door de aanschaf van het toestelletje dat een beeldscherm heeft van 7,6 cm en ongeveer vijfhonderd gulden heeft gekost, kan ook meer rekening worden gehouden met de voorkeur van Bluey. De parkiet kijkt vooral graag naar de hitparade, het ournaal en natuurfilms. Of premier Margareth Thatcher van Engeland daarin thuis hoort is aan Bluey uit te maken.

Curaçao in the picture

WILLEMSTAD — De komst van de Argentijnse luchtvaart maatschappij met wekelijkse vluchten naar Curacao heeft wel aardig wat voor- publiciteit gehad in bladen in Argentinië. Uit een bloemlezing van allerlei grote en kleine stukken in uiteenlopende bladen is dat duidelijk af te lezen.

Voorafgaande aan het begin van deze nieuwe vluchten is er verleden jaar een delegatie van de Curacao Hotel and Tourism Association (CHTA) naar Buenos Aires getogen om er wat aan promotie te doen. Van die delegatie maakte ondermeer de folkloristische groep Dushi Korsou deel uit, die optredens in diverse steden verzorgde. De CHTA- delegatie werd gevormd door de heren Frank Maynard, E. Fangman, Rafaelito Hato en Elio Romijn.

De steden die werden aangedaan waren Tucuman, Mendoza, Cordova, Rosario en Buenos Aires. In al deze steden oogstte Dushi Korsou successen. De toeristische vertegenwoordiger van Curacao in de «Cono- Sur», waaronder Argentinië, Carlos Strambini heeft het bezoek gecoordineerd. Over publiciteit heeft de delegatie niet te klagen gehad. Overal werd Curacao aangeprezen als een nieuwe toeristische bestemming.

Uiteraard verschijnen de meeste bladen in het Spaans. Maar ook de Duitstalige krant Argentinisches Tageblatt schreef erover onder de kop «Mit Aerolineas Argentinas nach Curacao. Ook het Engelstalige dagblad Buenos Aires Herald maakte er melding van in zijn kolommen.

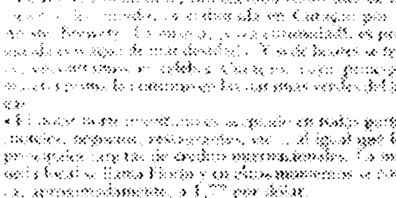
Andere bladen die er ruimte voor vrij maakten waren de tijdschriften Siete Dias, Radiolandia 2000, Mercado, Aire y Sol, Guia Internacional de Trafico, Guia Argentina de Trafico Aereo, Que Hacemos, Vocero del Turismo, Semanario Turistico, La Gaceta en de dagbladen La Nacion, El Cronista Comercial, La Prensa, Tiempo Argentino, Clarin en La Voz. Daarnaast hebben andere bladen toeristische artikelen gepubliceerd, rijkelijk geïllustreerd met kleurige foto's. Een modeblad maakte een heel uitgebreide foto- reportage in de straten van Willemstad: bij de bogen van het Plaza hotel, bij de barkjes, bij allerlei historische gebouwen, voor het wachthuisje van het autobusbedrijf op het Hendrikplein; voorts aan de Barbara-beach en te Westpunt.

*** Dit is een speciale uitgave van de toeristische periodiek Noticuracao, bedoeld voor de markt van de «Cono Sur».**









KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned.); zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA FAMILIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Theresia): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

***

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur rk. Eucharistieviering (Ned. taal).

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VER. PROT. GEMEENTEN
FORTKERK: 09.00 uur ds. J. Jukema; 19.00 uur ds. N. Smith (Pap. dienst).
EMMAKERK: 09.30 uur ds. Heugeveld.
EBENEZER CHURCH: 10.15 uur ds. N. Smith.
TAMARIJN: 09.30 uur ds. Schaap.

***

GEREFORMEERDE KERK (Mundo Nobo): 09.30 uur gezamenlijke dienst in de Tamarijn.

***

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Staying Alive* (musical, Engels, met John Travolta, alle leeft., *f*.5,-); 24.00 uur *Vice Squad* (actiefilm, Engels, 18 jr., *f*.5,-).

(zondag)
19.00 uur *Staying Alive*; 21.30 uur *Vice Squad*.

***

TELECURAÇAO

ZATERDAG: 16.30 Cisco Kids; 17.00 TeleFiesta; 18.00 CHIPS: 19.00 Panoramiek; 19.30 Pink Panther; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 TeleCuraçao Special (Elephant Park); 21.30 Estreno (Aces High); 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 15.00 Club PTL: 16.00 Bernstein Beethoven; 17.00 Studio Sport; 18.00 TelePatria; 19.00 De Smurfen; 19.30 TeleCuraçao Special; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Sanford; 21.00 Dallas; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Wrestling; 23.15 E man drechi di Dios; 23.20 Sluiting.

MAANDAG: 16.30 Lone Ranger; 17.00 TeleMatch; 17.30 Hubentud na Palabra; 18.00 Tele- Enfasis; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 The Challenger; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Dance Fever; 21.00 60 Minutes; 22.00 Achterkant van het gelijk; 23.00 Tempoe pa Dios; 23.05 Sluiting.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
ZATERDAG
21 Januari 1984 vanaf 08.00 uur t/m 22 januari 1984 om 07.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter Rauchbaar, Spreekkamer Landhuis Rust en vrede, tel.: 76199; spreekuren: 11.00-12.00/ 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76199.
ZONDAG
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter Lutchman, Spreekkmaer Montagne Rey, tel.: 674821; spreekuren: 11.00-12.00/ 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 672880.
(dit geldt voor patiënten voor de volgende artsen: mevr. Guerrero, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy - Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en Pattinaja)

20 Januari 1984 vanaf 18.00 uur t/m 23 januari 1984 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter Swart, Spreekkamer Van Leeuwenhoekstraat 15, tel.: 24113; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 82367.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, mevr. Van der Burgh, mevr. Braakman, King, mevr. Soliana, Durgaram, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales - Concession)

Derde distrikt Bandabao: dokter Botero Duque, Spreekkamer Soto, tel.: 641790 - 641690; spreekuren **zaterdag:** 10.00-12.00/17.00-18.00 uur, spreekuren **zondag:** 09.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641790 - 641690.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez)

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Magdalena, tel.: 672437 en zuster van Velthoven, tel.: 76728.

BOTICA'S **(weekeindedienst)**
zaterdag: Otrobanda: De Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: Brievengat, tel.: 79567.
zondag: Otrobanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Antillean, tel.: 76200.

***

VERLOF BEGRAFENIS
21 januari: P.A.J. Scherptong, Paradijs 8.
22 januari: M.A. Frans, Kaya Cumulus 22.

***

POMPSTATIONS **(openingstijden 08.00-15.30 uur)**
Craz - De Ruyterkade; Isa - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Coöp. Transport - Colon; De Jongh - Mundo Nobo; Galmeijer - Cerrito; De Lannoy - Sta. Rosa; Jansen - Sta. Maria; Mauricio - Santa Helena.

***

DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE: 20.30 uur anochi cultural t.g.v. 60- jarig bestaan kerk Janwé.

ZONDAG
DIVERSEN
DON SARTOSCHOOL SOTO: 11.00 uur lezing over kanker (spreker: dokter Botero Duque).

***

Verlening amnestie in Guatemala

GUATEMALASTAD — De regering van Guatemala heeft het amnestie- aanbod met zestig dagen verlengd. Het gaat hierbij om guerrilla-strijders en hun medewerkers. De amnestie werd verleden jaar augustus afgekondigd, drie dagen nadat generaal Oscar Humberto Mejia Victores aan de macht kwam. Er is niet bekend gemaakt hoeveel guerrillastrijders van het aanbod tot heden toe hebben gebruik gemaakt.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur; Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvalay, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

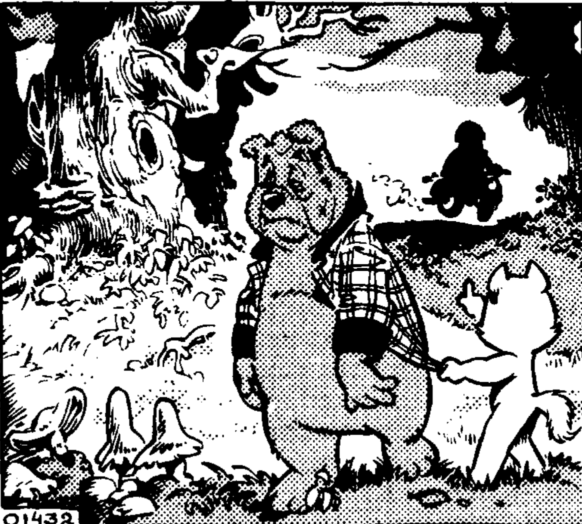
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

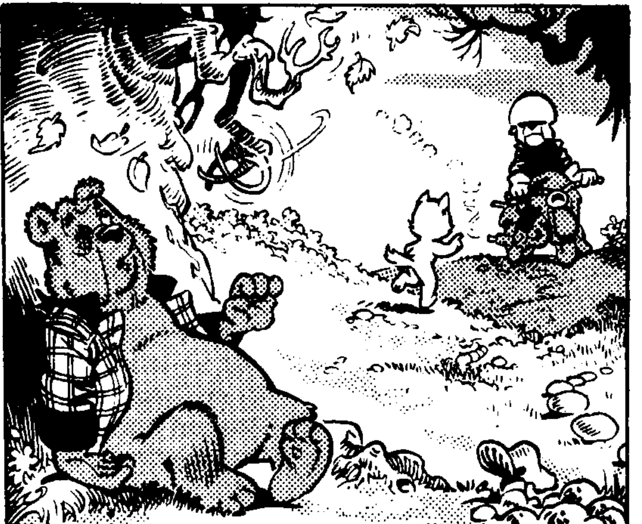
Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

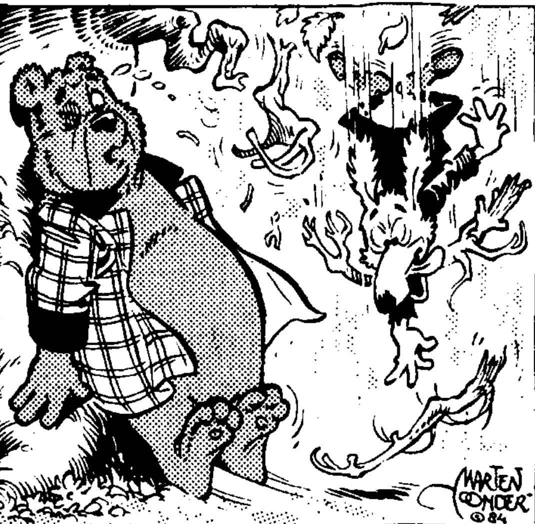
Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de zelfkant

Door Marten Toonder







01432 — Tom Poes keek verrast om, toen het gedaver van een motor de stille winterlucht verscheurde.

"Commissaris Bas!" riep hij uit. "Dat [illegible]eft; we moeten de diefstal aangeven".

"Je doet maar", zei heer Bommel lusteloos. "Van mij hoeft het niet. Door het verlies van mijn trouwe wagen sta ik voor een leegte, die me zwaar op het lijf is gevallen. Ik bedoel: ik worstel met het niets, zodat ik hier wel zo lang een beetje onder een oude eik ga zitten om het onder ogen te zien".

Hij voegde daad bij het woord, terwijl Tom Poes naar de politiechef holde om hem van de beroving te vertellen. Het verhaal verbaasde de commissaris niet.

"Het deugt hier niet", gromde hij. "Er zit allerlei tuig tussen deze heuvels; schuivers, duwers van kalmerende middelen en zelfs koppenzetters. Welke kant zijn de verdachten opgegaan?"

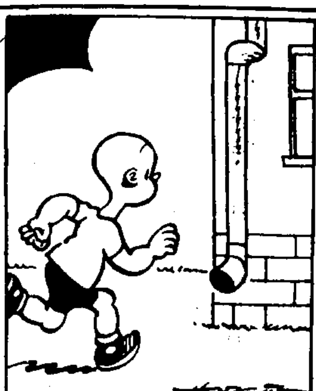
"Naar het zuiden", zei Tom Poes. "Maar ze kunnen natuurlijk best omgekeerd zijn".

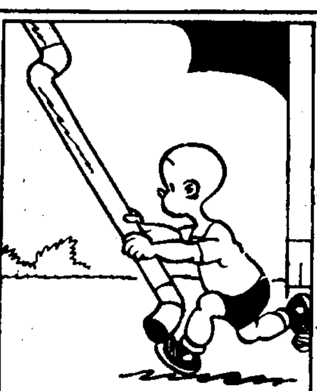
Heer Ollie hoorde het gepraat in de verte, maar hij luisterde er niet naar. Zijn aandacht werd getrokken door een huivering die door de boom voer, terwijl knappende takken en vallende bladeren op een vreemd leven in de kruin wezen.

"Het zal de storm zijn", sprak hij tot zichzelf; doch voordat hij zijn weerbeeld had kunnen herzien, stortte er tot zijn schrik een lichaam op de grond. Het was Hiep Hieper, die een schuilplaats in de vermolmde eik gezocht had, omdat hij de politie zag naderen.

HENRY ® **By Dick Hodgins**





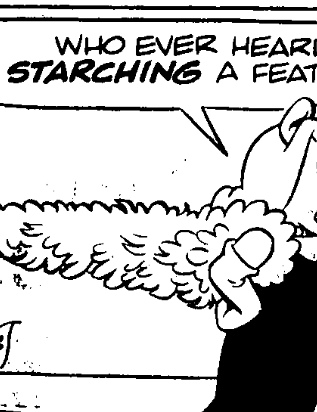


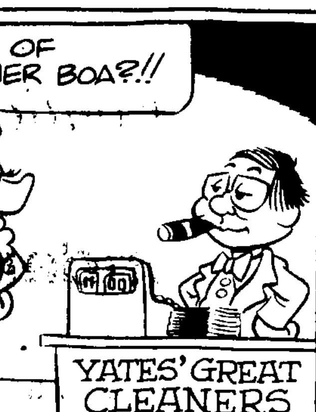


Jim Henson's™ MUPPETS

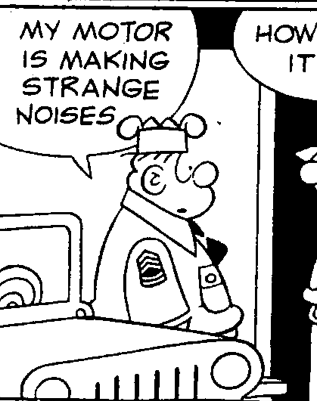




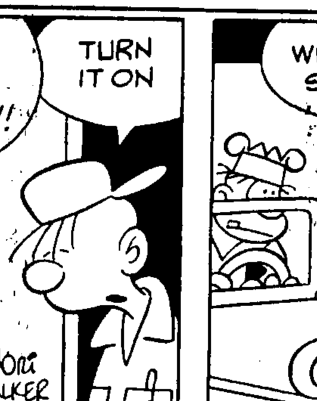


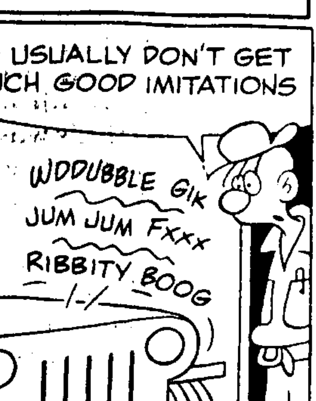


BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**









QUINCY ® **By Ted Shearer**









Begroting van 1984 aanvaard

WILLEMSTAD — Met algemene stemmen werd gisteravond even na elf uur de Eilandsbegroting 1984 door de Eilandsraad aanvaard. De raadsvergadering daarover was maandagochtend begonnen. Er waren ook geen tegenstemmen op een voorstel van de regering voor wijzigingen van het inschepingsgeld. Daarvoor had het BC een wetsontwerp ingediend.

Alternatief Sitek op idee van regering

WILLEMSTAD — De Sitek heeft met zijn «shopstewards» een alternatief opgesteld voor de voorstellen van de regering om in te leveren op indexering en vakantietoelage. Dat alternatief wordt dit weekeinde op schrift gesteld en overhandigd aan de centrale regering en het bestuurscollege van Curacao. De onderwijzersbond hoopt dan nog vóór maandagavond half acht reactie te hebben van beide overheden. Dan heeft de bond namelijk zijn algemene ledenvergadering over deze materie en kunnen besluiten worden genomen.

ABVO-leden actief in weekeinde

WILLEMSTAD— In tegenstelling tot de andere dagen houdt ABVO vandaag de vergadering voor actie- voerende leden om half acht 's avonds. En niet om half acht 's morgens.

In een oproep vanmorgen in de ochtendkranten roept de bond haar leden op om te jan en alleman te laten zien dat ze niet alleen op werkdagen hun ontevredenheid uiten maar ook in hun vrije uren. Uiteraard geeft de latere aanvang van de vergadering de leden de kans om vanmorgen eens lekker uit te slapen, boodschappen te doen, de auto te wassen of ...te gaan vissen.

Zakenvaria

DE NIEUWBOUW van de firma Nagron Antillen NV wordt afgebouwd door de bouwonderneming Havenwerken. De bouwwerkzaamheden kwamen stil te liggen toen eind verleden jaar de Albo over de kop ging. Havenwerken heeft geen voorbehoud gemaakt en beloofd de constructie binnen negen maanden klaar te hebben. Dat gebeurde na consultatie van architect Badaracco en ingenieurs- bureau Grabowsky en Poort. Nagron zelf geeft hiermee aan vast van plan te zijn door te gaan met zijn activiteiten, temeer daar het gebouw in aanbouw het tweede onderkomen van de firma is.

WILLEMSTAD— Female Jaycees Curacao presenteert maandagavond op TeleCuracao weer het programma "Hubentut" om zes uur. Dit keer spreekt mejuffrouw Carla Bomberg over logopedie.

WILLEMSTAD — Geheel ontspannen waren de toeristen niet meer toen zij zwaar bewapende VKC-ers en politie door de stad zagen banjeren woensdagochtend terwijl zij gerekend hadden op een rustig uitje in die aparte stad, Willemstad. Door de afsluiting van de stad werd het hen bijna onmogelijk gemaakt om tijdig naar hun schip terug te keren. Geloof maar niet dat er echt lovend over Curacao zal worden gedaan als de enquete- formulieren van het schip ingevuld moeten worden.

KLACHTEN BINNEN BIJ KAMER VAN KOOPHANDEL

Inspanningen daardoor nutteloos

Acties ABVO frustreren scheepvaart-delegatie

WILLEMSTAD — De spanningen in de stad in de voorbije week hebben bij voorbaat het werk van de Curacaose scheepvaart-delegatie, die over amper een week naar de Verenigde Staten vertrekt, flink gefrustreerd. De delegatie moet bij de scheepvaart - maatschappijen Curacao aanprijzen als haven voor cruise-plannen in het seizoen 1985. Door de nadelen die passagiers maandag ondervonden van de ABVO-acties heeft de Kamer van Koophandel al een boos telegram ontvangen van de Sun Line.

Curacao wordt bevorderd als een "baseport" en als een "turn-around port". Met baseport wordt bedoeld dat cruise-schepen Curacao als begin- en eindplaats van tochten aanhoudt, dus dat dezelfde toeristen er aan boord komen en ook weer afgaan. Met turn-around port wordt bedoeld dat toeristen worden aangevlogen om aan boord te gaan, terwijl anderen er van boord gaan en naar huis terug vliegen.

Op dit moment is er geen enkele maatschappij die Curacao als baseport gebruikt. Wel hebben de Royal Viking Line en de Sun Line, met respectievelijk de Royal Viking Sky met drie van die tochten en de Stella Solaris met twee, Curacao al daarvoor uitverkoren. De andere maatschappijen nemen Curacao op in het vaarplan; ook dat zal de scheepvaart delegatie aanprijzen.

In de delegatie zitten vertegenwoordigers van het eilandgebied Curacao, van de Scheepvaart Vereniging Curacao (met de firma SEL Maduro and Sons als agent van de meeste cruiseschepen) en de Kamer van Koophandel. Op 29 augustus vertrekt die delegatie als per traditie omstreeks deze tijd naar steden als Miami, Boston, San Francisco en New York waar de belangrijkste maatschappijen van cruiseschepen zijn gevestigd. Meestal splitst de delegatie zich na Miami op in twee delen om in New York weer bijeen te komen.

LOODSGELDEN

Om het cruise-toerisme ter harte te zijn — aangezien dat een belangrijke bron van inkomsten is geworden voor de lokale handel, de scheepsagenten, de taxis, de restaurants, de tour operators en de luchtvaart- maatschappijen — hebben diverse instanties de koppen bij elkaar gestoken. Er is bijvoorbeeld besloten om cruise-schepen die Curacao aandoen geen loodsgelden te laten betalen. De Scheepvaart Vereniging Curacao heeft haar tarieven daarom twee jaar lang niet verhoogd. Shell en Smit hebben cruise-schepen al twee à drie jaar een korting gegeven van 25 procent. Passagiers van deze schepen krijgen in de ochtenduren gratis vervoer aangeboden per taxi naar de stad. Passagiers die op Curacao opstappen en dus komen aanvliegen van elders hoeven geen boordingsbelasting te betalen als er minder dan een etmaal ligt tussen aankomst en vertrek per boot. De Curacao Port Services heeft de tarieven voor afhandeling van bagage verlaagd. Dat is speciaal voor steun aan het turn-around idee waarbij per keer dat de boot binnenkomt de koffers van 600 à 700 passagiers moeten worden in- en uitgeladen. Allerlei betrokkenen hebben opnieuw rond de tafel gezeten om de kwestie rond de poort aan de Westwerf op te lossen. Er is een tijdelijke aankomst- en vertrek-terminal opgezet voor een snellere afhandeling van aankomende en vertrekkende passagiers.

AANVEGEN

De meeste van deze punten werken wel. Slechts over de coordinatie van de terminal leven klachten. Het blijkt maar al te vaak dat die niet op tijd geopend wordt. Bovendien is het ook al voorgekomen dat de terminal er niet proper uitzag en anderen, die er niets mee te maken hebben, op het allerlaatste moment die hal hebben staan aanvegen. Op de momenten dat dat wordt ontdekt is het meestal al te laat om al te veel mensen van elders op te trommelen.

Maar maandag ging het verkeerd. Die dag lagen er drie cruise-schepen in de haven. Na lange tijd dwaalden weer eens naar schatting tweeduizend toeristen door de stad. Van die schepen hanteerde de Stella Solaris Curacao als turn-around punt. De toeristen die die dag zouden opstappen en zij die zouden vertrekken werden naar het Curacao Plaza hotel gedirigeerd. Van daaruit kunnen die gasten toch nog even de stad in om een en ander te kopen als zij dat willen. Maar die ochtend kwamen zij knel te zitten toen actie-voerende ABVO-leden die hele binnenstad blokkeerden. Taxi-chauffeurs konden de passagiers niet bereiken om hen, van wie veel meer bejaarde toeristen waren, naar het vliegveld te vervoeren. Met hulp van ondermeer enkele "bellboys" van het hotel moesten de koffers toen over de brug gedragen worden en de toeristen moesten dat stuk ook lopen. Daar stonden dan taxi's te wachten. Als gevolg hiervan liep de vlucht van American Airlines naar de VS flinke vertraging op. Het is niet denkbeeldig dat deze toeristen af en toe ook hun verdere aansluitingen hebben gemist daardoor.

Over deze zaak is geklaagd. Want nauwelijks een dag later werd bij de Kamer van Koophandel een boos telegram hierover ontvangen van de Sun Line, de eigenaar van de Stella Solaris.

EMMABRUG

Woensdag dreigde die situatie zich te herhalen. Toen lag het schip de Royal Viking Sky in de haven; die was de dag ervóór binnengelopen, was de hele nacht blijven liggen en zou woensdag rond het middaguur vertrekken. Die ochtend waren veel toeristen nog de stad ingetrokken. Maar toen bericht ontvangen werd van een mars van ABVO-leden naar de stad, werd uit voorzorg de koningin Emmabrug uit de roulatie gehaald en de stad gevuld met zwaar bewapende VKC-ers. De toeristen konden toen niet meer naar hun boot terugkeren. Na overleg met havenmeester Elsio Sint Jago werd toestemming gegeven om een sloep van het schip neer te laten om de passagiers aan de Handelskade af te halen. Ondertussen was er lichte vrees gegroeid bij de toeristen. Via de zakenlui, personeel van het Toeristenbureau, de Kamer van Koophandel en Maduro and Sons werd de toeristen duidelijk gemaakt wat hen te doen stond. Over deze zaak is nog geen boos telegram ontvangen.

VERKRACHT

Een vorige keer toen deze boot de haven van Curacao aandeed had er met één van de opvarenden op de Westwerf een vervelend voorval plaats. Twee dames die daar liepen werden overvallen, een van hen werd achter een hal getrokken om verkracht te worden. De klacht van opvarenden was dat te hulp geroepen taxi-chauffeurs niets deden, maar dat enkele bemanningsleden eraan te pas kwamen om die ene vrouw uit haar benarde positie te redden. Dit is verleden maand gebeurd. Met hetgeen woensdag gebeurde is het een tweede minder prettige ervaring van een schip dat Curacao aandoet. Het schip heeft nog een- of tweemaal Curacao op het programma staan voor dit lopende seizoen.

Dan is er de Royal Cruise Line die met de Royal Odyssey Curacao aandoet die de scheepvaart delegatie al heeft laten weten niet zozeer geïnteresseerd te zijn om te praten over de plannen voor 1985, maar meer in hoe de lopende zaken voor dit jaar naar wens kunnen worden afgewikkeld. Daar kan uit gedestilleerd worden dat er aan- en opmerkingen leven over de huidige gang van zaken.

In kringen die nauw te maken hebben met het cruise-toerisme wordt gevreesd dat de gebeurtenissen van maandag en woensdag, waar niet alleen de lokale bevolking, maar ook niets vermoedende toeristen de dupe van werden, een zware klap kan betekenen voor die vorm van toerisme. Alle toeristen moeten namelijk aan boord een enquete-formulier invullen. Als de ervaringen met een haven vrij algemeen niet zo best zijn, zal de maatschappij kunnen overwegen die haven over te slaan. Dan zijn er maatschappijen die overwegen om Curacao als baseport of turn-around port te gaan gebruiken al in 1985, maar dat idee laten ze weer los als zij vernemen van de problemen die Curacao heeft opgeleverd.

DOBBER

Bronnen rondom de scheepvaart delegatie vrezen repercussies juist nu de cruise-maatschappijen bezig zijn hun plannen voor volgend jaar te maken. Met het gebeuren van deze week zijn hen diverse argumenten pro Curacao uit handen geslagen en wordt het een hele dobber om de diverse voordelen geloofwaardig te doen zijn. "Het is moeilijk om het cruise-toerisme te bevorderen, maar het is heel gemakkelijk om het te torpederen", aldus een brief.

In eigen vlees snijden

DAT EEN VAKBOND zijn werkgever niet met fluwelen handschoenen aanpakt is een felt. Maar dat een bond in actie zichzelf zo diep in eigen vlees snijdt, is toch wel uniek.

De vakbond leverde felle kritiek op alles wat ook maar riekt naar regering. De ABVO- zegslieden gingen zover de regering te verwijten dat er zoveel gelden op straat liggen aan niet-geïnde telex-, telefoon-, belastingbedragen. Afgezien van de vraag of daarmee de indexering en vakantietoelage uitbetaald moet worden wat consumptieve uitgaven zijn in plaats van een meer productief aanwenden van die gelden — het is een kritiek op de eigen achterban. ABVO kan daarmee toch niet bedoeld hebben dat de gedeputeerden en ministers zelf voor die inning moeten zorgen door deur aan deur te gaan leuren. Nee, daar zijn ambtenaren voor. Als die allemaal hun werk naar behoren deden, was dat totale bedrag aan niet geïnde gelden heel wat kleiner.

Neutrale bemiddelaars

TWEE VAKBONDSLEIDERS traden deze week toe tot een commissie van goede diensten die een vergelijk probeerde te vinden tussen de ABVO en de centrale regering. Het ging om de heren Erwin Koense en Sergio Leito, beiden van de vakcentrale CGTC. Het is ten eerste vreemd dat zij zichzelf daarvoor aanboden. Ten tweede dat de overige leden van die commissie dat accepteerden. Ten derde dat de partijen die met elkaar overhoop lagen dat accepteerden. Immers, beiden verklaarden zich eerst solidair met ABVO om dan toch als scheidsrechter te kunnen optreden. Met hun terugtrekking hebben zij vermeden dat zij van alle kanten de wind van voren zouden krijgen.

Manoeuvres

DE EENHEID VAN overheidsbonden is uit elkaar gespat. De secties van de politiebond NAPB liggen met elkaar overhoop. De Sitek en de ABVO zijn elkaar in de haren gevlogen. Sitek wijt het opbreken van de eenheid aan de manoeuvres van de ABVO- leiders Hubert Rojer en Shon Ma Schoop, terwijl die twee Errol Cova een speciale voorkeur voor de regering van Don Martina aanwrijven. De NAPB- afdeling van Aruba vindt dat de Curacaose sectie onbezonnen en blind achter de ABVO is aangegaan, geleid door Rojer en Schoop. De enige andere bond die de ABVO binnen de Antillen steunt is de kleine BHLP. De rest houdt zich ver.

De kritieken op de ABVO- leiders komen wat laat. Verleden jaar heeft de Amigoe- redactie zich beklaagd bij alle gezamenlijke overheidsbonden van de Antillen over het feit dat deze krant systhematisch werd overgeslagen als er communiqué's te verdelen vielen na vergaderingen van deze groep bonden. De mededelingen aan de publiciteit was in handen gegeven van de leiders van ABVO en Shon Ma Schoop was nooit bereikbaar voor de Amigoe. Reden? De Amigoe durfde voor zijn mening uit te komen, en moest dan ook daarvoor boeten in het beperkte gezichtsveld van de ABVO. Omwille van de onderlinge eenheid, die vanaf het begin zo broos was als maar zijn kon, heeft GéEN van die bonden het ook maar nodig gevonden om de Amigoe- klacht te beantwoorden; laat staan correct af te handelen. De distributie van de communiqué's bleef mank en sterk vertraagd lopen als het op de Amigoe aankwam.

Nu de eenheid dan in rook is opgegaan en enkele bonden zelf het slachtoffer zijn geworden van hetgeen zich bij de ABVO manifesteert, worden die «manoeuvres» (citaat van Cova) pas aan de kaak gesteld.

Politie ingeschakeld

ABVO-leden molesteren kinderen Errol Cova

WILLEMSTAD — De kinderen van vakbondsleider Errol Cova hebben zich gisteravond bedreigd gevoeld door actievoerende ABVO- leden. Die waren bijeen in het ABVO-gebouw dat grenst aan het huis van Sitekvoorzitter Cova, die op dat moment niet thuis was. Met een megafoon werden allerlei verwijten aan het hoofd van Cova geslingerd, ondermeer dat hij tegen de ABVO is.

Cova trof zijn kinderen na thuiskomst hevig geschrokken aan. Ze vreesden dat de actie- voerende ABVO- mensen terug zouden komen. Cova belde daarop vice- voorzitter Shon Ma Schoop op en zei dat er dan wel een verschil in inzicht mag bestaan over vakbondsstrategie, maar dat dat geen reden is voor een persoonlijke vijandschap en minder nog om gezinnen van vakbondsleiders te intimideren. Schoop noemde Cova emotioneel. Toen Rojer en Schoop een garantie wilden geven dat het zich niet weer zou voordoen, liet Cova weten daar helemaal niet meer van gediend te zijn. Kennelijk kunnen Rojer en Schoop niet eens hun eigen emoties de baas, laat staan dat zij die van hun achterban in toom kunnen houden, aldus Cova. Hij zei dat ook in gedachte gehouden moet worden dat dit soort voorvallen bij kinderen een trauma kan achterlaten.

Daarmee geconfronteerd schakelde Cova de politie in. Hij vond hetgeen zich had voorgedaan en de reactie daarna van de ABVO-zegslieden niet aanvaardbaar. De politie ging vervolgens bij het ABVO- gebouw praten. De ABVO- leiding vond dat de voorzitter van de Sitek en de Kamer van Vakbonden de zaak toen wel grovelijk aan het overdrijven was. In elk geval is het daarna rustig gebleven.

Toen Schoop vanochtend werd gebeld om te vernemen wat hun kant van de zaak is, werd meegedeeld dat hij was gaan vissen om uit te rusten van de vermoeiende dagen.

Doorbraak via bemiddelingscommissie blijft uit

Regering nodigt ABVO voor maandagmorgen uit

Leden laten bestuur NAPB in kou staan

WILLEMSTAD— De centrale regering heeft de overheidsbonden die actie voeren uitgenodigd voor een vergadering maandagmorgen negen uur. In een brief aan de bonden ABVO, BHLP en NAPB spoort de regering de bonden aan om het werk te hervatten en maandag aan tafel te zitten.

De drie bonden verstuurden gistermiddag een brief aan de regering, waarin ze stellen ervan uit te gaan dat de punten inzake indexering ter discussie gesteld kunnen worden, met uitzondering van de "verworven rechten". Wat hieronder verstaan moet worden, was vanochtend niet te achterhalen. Vakbondskringen leiden eruit af dat er nergens aan getornd kan worden, want de indexering is ook te beschouwen als een «verworven recht».

In een vrijdag uitgegeven communiqué zegt de Regerings Voorlichtings Dienst (RVD) dat in beide eerder gedane voorstellen wél discussie over de verworven rechten ter sprake kwam. De regering meent dan ook dat de brief die de bonden gisteren verstuurde de verwarring schept. En die verwarring kan het werk van de bemiddelingscommissie aanzienlijk moeilijker maken. Daarom wordt de bonden gevraagd alle acties op te schorten en maandag aan tafel te zitten. Dan kan er gesproken worden over het voorstel dat de regering donderdag aan de bonden deed.

Dit geeft aan dat de regering vindt dat de vorderingen via de bemiddelingscommissie niet groot zijn. Om een doorbraak te bereiken is een nieuw voorstel gedaan aan de bond. Daarin wordt niet gesproken van stopzetting, maar van opschorting van de acties om maandag om negen uur aan tafel te zitten.

Zoals de Amigoe al berichtte kwam de regering met een voorstel van drie punten voor een dialoog over de indexering en vakantie- uitkering. Dit voorstel was een "herformulering" van een eerder voorstel van de bonden zelf, aldus het communiqué van de RVD. De diverse voorstellen over en weer zijn gedaan middels een commissie van "goede diensten" bestaande uit vertegenwoordigers van de Raad van kerken en de handelssector.

Ds Neville Smith, die deel uitmaakt van deze commissie, wilde vanmorgen geen details geven over de volgende stappen van de commissie. Evenmin was hem bekend of de bonden akkoord gegaan zijn met het voorstel van de regering, en of dat inhoudt dat de acties stopgezet worden. Het enige wat hij verklaarde was dat de commissie bezig is te bekijken of er een basis gelegd kan worden voor het dialoog tussen de twee partijen. Vanmorgen werd op de ABVO gewacht.

De bonden hadden tot vanmiddag niet officieel gereageerd op het voorstel van de regering voor een vergadering op maandagmorgen en om de acties op te schorten. Van de ABVO, noch de BHLP of de NAPB was vanmorgen iemand van het bestuur te bereiken. Wel heeft de BHLP via de radio een oproep aan alle leden gedaan om hun werkzaamheden te hervatten in alle afdelingen van de havendienst. Of dit impliceert dat de bond akkoord gaat met het voorstel van de regering was vanmorgen niet na te trekken. Wel is zo dat de BHLP niets met de centrale regering te doen heeft, want zijn leden werken allemaal in eilandsdienst. Op dat niveau is overleg gaande. Grond voor verdere acties van de BHLP ontbreken op dit moment dan ook ten enenmale.

De ABVO heeft voor vanavond half acht een vergadering belegd met de leden. De politiebond NAPB hield gisteravond een slecht bezochte ledenvergadering in hotel Stellaris. Volgens een communiqué dat de bond later verspreidde is de politiebond ding hiervan de boosdoener. Die zou namelijk in een circulaire de leden ervoor gewaarschuwd hebben dat indien ze aan die vergadering deelnemen er disciplinaire maatregelen tegen hun getroffen worden. Bovendien, zo vervolgt de circulaire, zijn alle leden die de dag vrij hadden of met vakantie waren opgeroepen om te komen werken. Het was vanmorgen niet na te gaan in hoeverre deze verklaringen op waarheid berusten of dat het een manier is voor het NAPB-bestuur om zich in te dekken. Van doorgaans welingelichte zijde is evenwel van de politie vernomen dat al deze dagen de werkende corpsleden tot zeven uur 's avonds zijn blijven werken om de opengevallen plaatsen in te vullen. De leden hebben het recht om aan een ledenvergadering deel te nemen, mits dat niet plaatsvindt op een tijdstip waarop ze eigenlijk dienst hebben.

Incident om agent op St. Eustatius

ST EUSTATIUS — Op het eiland Sint Eustatius heeft zich gisteravond een incident voorgedaan tussen een groep mensen en een politie- agent. Daarbij kreeg een jongeman een klap met de gummiknuppel in het gezicht. Aan de verwondingen moest hij zich laten helpen. Een en ander gebeurde nabij een nummerkantoor op een plaats waar jongeren van het eiland zich ook plegen op te houden. Het gebeuren en vooral het optreden van de agent, wordt breeduit becommentarieerd op het eiland. De Amigoe komt nader hierop terug.

Mede om Contadora-streven te kunnen steunen

Argentinië wil zijn geheime militaire operaties stoppen

WASHINGTON — President Raul Alfonsin van Argentinie gaat een punt zetten achter de geheime operaties van Argentinie in Midden Amerika. Dit in het belang van het vredesproces dat door de Contadoragroep gaande gehouden wordt. Zo berichtte de Washington Post.

In diplomatieke kringen wordt bevestigd dat er een missie naar Washington zal komen om president Ronald Reagan van de Verenigde Staten op de hoogte te brengen van dit besluit van de burger-regering in Argentinie. Het gaat hierbij om de training van bijvoorbeeld de guerillastrijders in Nicaragua, in de volksmond aldaar contra's genoemd. Ook in de vorm van militaire adviseurs heeft Argentinie in het verleden hand- en spandiensten verleend aan vooral Middenamerikaanse landen zoals op het gebied van verhoortechnieken, wat dan verfijnde methoden inhield van martelen om bekentenissen af te dwingen.

De woordvoerder van Buitenlandse zaken in Washington, Alan Romberg, zei dat er over dit soort zaken nooit informatie wordt verstrekt en nog minder wanneer het gaat om operaties waarbij derden zoals andere landen betrokken zijn. Duidelijk werd wel, aldus het Amerikaanse persbureau AP, dat het effect van de Argentijnse beslissing beperkt zal zijn omdat Argentinie in de laatste jaren zijn medewerking op dit gebied drastisch had beperkt. Dit nadat de Verenigde Staten zich naast Groot Brittannie hadden opgesteld in de Malvinas-oorlog. Amerikaanse bronnen zeggen dat op militair gebied het besluit dus eigenlijk weinig betekenis heeft, maar het belang ervan zit hem mogelijk in politiek opzicht. Op dit terrein kan het Argentijnse besluit grote uitwerking hebben. Argentinie krijgt namelijk zo de handen vrij om zich openlijk met Mexico, Panama, Colombia en Venezuela te verenigen, de landen van de Contadoragroep, bij het zoeken van een vreedzame oplossing in Midden Amerika. Het kan een ketting-reactie hebben, meent men in diplomatieke kringen. Romberg neutraliseert deze opmerking met te zeggen dat als het bericht inderdaad waar mocht zijn de pogingen van de VS zullen worden versterkt om de Contadora-groep nog meer bij te staan bij zijn activiteiten.

Volgens de Washington Post is president Alfonsin niet alleen tot deze beslissing gekomen omdat daarmee de vrede in de genoemde regio wordt gediend, maar ook omdat hij dit van belang acht voor eigen land. Blijft het onrustig in Midden Amerika dan blijft ook elders de guerrilla in actie, waarbij hij ook met name aan zijn eigen land denkt, dat in het recente verleden een zeer bloedige guerrilla-geschiedenis heeft gekend. Dit gaf indertijd het leger de wapens in handen om de macht over te nemen van presidente Isabel Peron in Argentinie. Indien enigszins mogelijk wil hij alles wat de guerrilla-activiteit zou kunnen doen aanwakkeren voorkomen als president.

Nieuwe Latijnsamerikaanse persdienst Alasei:

Alternatief nieuwsaanbod met integratie als doel

CARACAS — De Latijnsamerikaanse speciale informatiedienst, Alasei, heeft de verzekering gegeven dat men als journalistiek orgaan zich onafhankelijk opstelt en dat het niveau van zijn beroepskrachten een garantie is dat men zijn diensten kan aanvaarden. Dit werd tijdens een in Caracas gehouden seminar met name beklemtoond.

De statuten van Alasei garanderen zijn onafhankelijkheid. Alasei is een toonbeeld van onafhankelijkheid en met deze statuten in de hand zullen we tot het uiterste gaan, zo betoogde German Carnero Roque, die algemeen directeur is van dit nieuwe persorgaan, dat zijn zetel heeft in Mexicostad. Hij zei dit op de slotzitting van de studiebijeenkomst, waaraan meer dan vijftig journalisten deelnamen uit de regio. Alasei mikt op de alternatieve berichten, de informatie welke de huidige desinformatie het hoofd biedt, men wil een alternatief zijn voor de slechte informatie waaraan de grote persbureaus zich schuldig maken. De Alasei manager wilde niet nader ingaan op deze beschuldigingen, maar liet slechts los dat Alasei de zaken tot op de bodem wil uitzoeken.

Uit het seminar bleek dat men zich in zijn berichtgeving richt op de regio maar dat men ook de grenzen wil oversteken van de regio. Het succes van dit bureau hangt af van de financien, aldus Carnero Roque. Maar hij meent wel dat men zal worden geaccepteerd op basis van de betrouwbaarheid van zijn krachten. Alasei is de vrucht van het Latijnsamerikaans economisch systeem (SELA), op welks oktobervergadering deze persdienst werd opgericht nadat er enige jaren van studie aan vooraf waren gegaan. Tien landen zitten in het werkcomite voor Alasei. Men hoopt tegen het einde van dit jaar op volle toeren te kunnen draaien.

In antwoord op vragen liet de Alasei-leiding weten dat men de regionale integratie nastreeft. Dit werd gezegd op de vraag van Peruaanse zijde of men ook aandacht aan regionale conflicten wil besteden, daarbij kennelijk doelend op de moeilijkheden welke geregeld ontstaan tussen Ecuador en Peru. Alasei wil meewerken dat de conflicten overwonnen worden. Primeurs zijn voor Alasei niet van belang, men wil meer de betekenis en de eventuele gevolgen van een gebeuren belichten. Wanneer een president bijvoorbeeld zou worden vermoord willen wij niet direct de toedracht daarvan brengen, maar wel in onze dienstverlening de implicaties van de moord duidelijk maken.

Van de kant van het Cubaanse partijblad Granma zei Elio Constantin dat deze doelstelling hem heel positief toeschijnt voor Latijns Amerika. Hij hoopte dan ook dat Alasei een eind zal maken aan wat hij noemt de slechte voorlichting door de grote persorganen over Cuba.

Voor klap gummiknuppel 250 gld boete gevraagd

ORANJESTAD — Eén geldboete van 250 gulden, subsidiair 5 dagen celstraf, eiste de officier van Justitie vrijdagmorgen tegen de man L.P. die een andere man met een gummistok had mishandeld.

De zaak speelde zich in september 1982 af, doch kon nu pas in het openbaar worden behandeld. Bij het drive-in theater was een groep mensen aldaar aan het vervelen. De bewakers ter plaatse konden de groep niet tot andere gedachten brengen en één van de bewakers besloot toen hulp in te roepen van beklaagde L.P., die politieman van beroep is maar die avond in burger was. P. besloot te helpen en verzocht de groep mensen te vertrekken. Een van deze mensen liet echter aan P. weten dat hij geen politieman meer is en begon daarna minder mooie woorden naar het hoofd van P. te slingeren.

P. sommeerde de man toen te vertrekken. Deze nam echter een bokshouding aan en haalde meteen een vuistslag uit in de richting van P. Laatstgenoemde pakte toen de gummistok van de naast hem staande bewaker en gaf met dit wapen de aanvaller één of twee slagen. Het gevolg van deze slagen was dat de aanvaller een gebroken pols opliep.

In deze zaak doet de rechter op 3 februari uitspraak.

Zaalvoetbal-programma

SANTA CRUZ — De finaleronde van de zaalvoetbalcompetitie wordt vanavond op de Estrella-baan voortgezet. De drie te spelen wedstrijden zijn: Arubaanse wegenbouw—Young boys (7 uur), ASK Apollinaris—Conar (8 uur) en Colegio Arubano—Van Dien and co (9 uur). De wedstrijden voor maandag zijn: Van Dien and co—ASK Apollinaris (7 uur), Arubaanse wegenbouw—Conar (8 uur) en Young Boys—Colegio Arubano (9 uur).

Ahata doet beroep op ged. Leo

ORANJESTAD — Het bestuur van de AHATA heeft in een telegram een beroep gedaan op Gedeputeerde Daniel Leo om ondanks zijn ziekte alles in het werk te stellen dat een einde komt aan het feit dat de hotels op Aruba — die alle volgeboekt zitten — steeds weer zonder stroom komen te zitten. Gewezen wordt dat de huidige situatie, juist in dit drukke winterseizoen, desastreuze gevolgen voor Aruba en het toerisme kan hebben. De gevolgen zijn nog niet te overzien, doch vertrek van gasten en afzeggen van reservering zijn zeer nadelig voor het toerisme en Aruba. Dringend wordt de gedeputeerde verzocht alle benodigde materiaal in te laten vliegen zodat volgende week de stroomvoorziening normaal is en om daarmede te voorkomen dat de goede naam van Aruba zware schade oploopt door de huidige stroom misère.

Afschriften werden gezonden aan Betico Croes, gezaghebber Pedro Bislip, Kamer van Koophandel, ATIA en F. Wever van Aruven en Elmar.

Gewonde van tanker opgehaald

ORANJESTAD — De sleepboot Cudarebo liep de haven van Oranjestad binnen met aan boord het bemanningslid K.J. van de tanker Ocden Ottawa. De tanker lag buiten Aruba ten anker toen K.J. van een grote hoogte viel en gewond raakte. De tanker voer daarop naar LAGO waar de sleepboot de patiënt overnam die direct voor verdere medische behandeling in het ziekenhuis werd opgenomen.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110.

ALARMCENTRALE: 115.



BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Curse of the Pink Panther* (14 jr.); 24.00 uur *Sex lawine in Tirol* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Psycho II* (18 jr.); 22.30 uur *Beach Bunnies* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 en 24.00 uur *My bloody Valentine* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Chained Heat* (18 jr.); 24.00 uur *Cocktail Hostesses* (18 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

***

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: dokter J.C. Frederiks, Stadionweg 27, tel.: 24484.
San Nicolas en Savaneta: dokter J. Tromp, Cnetro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

WEEKEINDEDIENST tandarts van zaterdag 12.00 uur t/m maandag 08.00 uur gelieve telefoniste Dr. Horacio Oduber Hospitaal op te bellen, tel.: 24300.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
SAC: 18.00 uur verkiezing kinderkoninging Sta Cruz—CII gebouw; 21.00-03.00 uur verkiezing jeugd- en districtskoningin—RCA club, Oranjestad.

***

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard theater: 18.00 uur *Spiderman and the dragon's challenger* (alle leeft.); 20.30 uur *Curse of the pink panther* (14 jr.)
Rialto: 20.30 uur *Psycho II* (18 jr.)
BALASHI
Drive Inn: 19.00 uur *Prince and the pauper* (alle leeft.); 21.00 uur *My bloody valentine* (18 jr.)
SAN NICOLAS
Principal: 18.00 uur *Fantasia* (alle leeft.); 20.30 uur *Chained heat* (18 jr.)

***

DIVERSEN
SAC: 18.00-01.00 uur verkiezing Aruba's 30ste Prins en Pancho en gelegenheid tot dansen—Club Caiquetio; 17.00 uur optocht kandidaten voor carnavalskoningin van Sta. Cruz gevolgd door dansen—Club Connie Francis.

SPORT
SBT "AMIGOE DI ARUBA" (softball): 10.00 uur DOW/Pampers vs DOSVA; 12.00 uur Calabas Blue Jays vs Que Hisiste; 14.00 uur Kiss Concorde vs Real Savaneta Vets; 16.00 uur Montaña Braves vs Tromp Cement Production; (domino): 12.00 uur RCA vs Seguros Agente; (danswedstrijd): 18.00 uur voor paren—Kibaima ballpark.

***

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
09.30-12.00 uur te Paradera.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

ROTARY: 18.30 uur dinner meeting - Trocadero.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

***

75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;

TELEARUBA

ZATERDAG: 17.00 The Muppet Show (Steve Martin); 17.30 The Pink Panther Show; 18.00 Dukes of Hazzard (Hugie Hug strikes Back); 19.00 Progr. di RVD; 19.30 National Geographic (Monkey, Apes and Man); 20.30 Here's Lucy; 21.00 Count Down (guests: The Police, Michael Jackson, Spandau Ballet, The Shorts); 22.00 Estreno (Dark night of the scare Crow); 22.30 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club P.T.L.; 18.00 Quiz 13; 19.00 Candid Camera; 19.30 Show-time; 20.30 Actividadnan Carnavalesco; 21.00 ABC Wide world of sports; 22.00 60 Minutes; 23.00 Sluiting.

MAANDAG: 17.30 Battle of the planets; 18.00 The Muppet show; 18.30 Animals, animals, animals; 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Purba cu keeshi; 19.45 Charla di Gobierno Insular; 20.00 Telenoticias; 20.30 Panoramiek; 21.00 Flamingo Road; 22.00 Achterkant van het gelijk; 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

***

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur) 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur) 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur) 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur) 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur
SAN NICOLAS: (zat.: 18.30 uur) zon.: 08.30 en 18.30 uur (maandag geen mis), dinsdag en donderdag 18.30 uur, woensdag en vrijdag 06.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur) 09.00 en 17.30 uur; woensdag en vrijdag ook missen.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur) 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

***

KAPEL MARINIERSKAZERNE SAVANETA: 09.00 uur dienst o.l.v. ds. C.Spaans.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (ook crèche en zondagsschool); 19.00 uur jeugddienst (Het land waar Jezus woonde).
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds H. Hessen (doopdienst).
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds H. Hessen (zondagsschool op dezelfde tijd).

Beroep Stinapa op overheid en bevolking

Borden ter aanduiding grenzen natuurpark

ORANJESTAD — Als eerste stap in de richting van de realisatie van een natuurpark op Aruba zullen er vier borden op het terrein geplaatst worden dat aangewezen is om natuurpark van Aruba te worden, waarvoor Stichting Natuur en Parken Aruba (Stinapa Aruba) reeds vele jaren ijvert. In 1983 gaf het Bestuurscollege gehoor aan het verzoek van de Stinapa om een groot stuk terrein beschikbaar te stellen dat door de Stinapa onderhouden zal worden in de vorm van huurgrond.

Dit stuk land ligt ongeveer te midden van Aruba langs de noordkust. Haar grenzen lopen globaal van Boca Keto via Rooi Fluit naar de Arikok. Van daaruit loopt de grens verder in zuid oostelijke richting tot aan de zandweg San Fuego-Fontein en volgt deze weg tot Boca Prins.

De vier borden (zie foto) dienen om aan te tonen waar het gebied bestemd als natuurgebied begint. Op de borden zijn op fraaie wijze schilderingen aangebracht door de lokale schilder Evelino Fingal. Er zijn vele voorstellingen die men ook in het veld kan aantreffen. Daarnaast doet elk



bord ook een beroep op de bezoekers om mee te helpen het gebied zo goed mogelijk te beheren. Dit is gedaan door middel van vier schilderingen in de vorm van verkeersborden. Hierdoor wordt verzocht om geen bomen of planten te kappen of vernielen, om geen vuil te storten, om geen zand, stenen of andere materialen ter plaatse aanwezig, weg te halen en om het gebied niet te betreden met grote zware voertuigen, zoals dumptrucks.

De verschillende plaatsen waar de borden zullen worden geplaatst zijn respectievelijk: een aan het begin van de zandweg die leidt naar de Arikok, te San Fuego. Een aan de voet van de heuvel, waar een zandweggetje begint dat leidt naar een klein huisje te Bara Boste (halverwege San Fuego - Boca Prins), een bij de afslag naar Dos Playa nabij Boca Prins en een te Sheta. Bij elk bord zullen twee betonnen pilaren gestort worden. Deze dienen om de bezoeker duidelijk te maken dat zij een bijzonder gebied binnen gaan. Tevens fungeren zij als obstakels opdat zware voertuigen — niet officiele — niet verder kunnen.

Op deze wijze meent de Stinapa met kleinere acties te beginnen met de realisering van het Arubaanse natuurpark. Daarna wil men een route uitzetten, die te voet kan worden afgelegd. Men denkt hierbij aan de mogelijkheid langs de route herkenningstekens aan te brengen op regelmatige afstand. Van zo'n route komt dan een schriftelijk verslag waarin geïnteresseerden meer achtergrond informatie kunnen krijgen van hetgeen te zien is. Gestreefd wordt dit jaar nog een wandelroute uit te zetten. Op de duur zullen dan, met financiele hulp ook voorzieningen getroffen worden die meer geld kosten, zoals bijvoorbeeld aanleg van berijdbare zandwegen.

Dankzij het feit dat de overheid een stuk grond beschikbaar stelde kon een begin worden gemaakt, doch de Stinapa is van mening dat een natuurpark aan de gehele bevolking behoort en dat het dan logisch is dat de overheid niet alleen de eigenaar hiervan is maar ook voor het onderhoud van een en ander zorgdraagt. Het gebied zoals nu beschikbaar beslaat vele vierkante kilometers, het kan en mag niet zo zijn, zo meent Stinapa, dat een zelfstandige organisatie zoveel grond verwerft, Stinapa's vurigste wens is dan ook dat het Bestuurscollege het resterende gebied officieel zal bestemmen als beschermd natuurgebied.

Met toestemming van de overheid kan de Stinapa dan de voorgestelde maatregelen nemen en uitbreiden tot de rest van het toekomstig park. Een beroep wordt tenslotte gedaan op de bevolking om de mooie borden te laten staan, niet te beschadigen en erger nog niet te vernielen. Volgende week wordt het eerste bord geplaatst.

Charro Kelly, politicus van 1983

ORANJESTAD — Door de verkiezing van oud gedeputeerde Charro Kelly tot de politicus van 1983 in de jaarlijkse Amistad aanwijzing is een einde gekomen aan de jarenlange positie van Betico Croes, die bij dit blad steeds tot politicus van het jaar werd gekozen. De gezaghebber Pedro Bislip werd tot de meest vooraanstaande persoon van het jaar gekozen.

Tot sportatleten werden gekozen Diana van Gulick en Marianne Olmtak van de tennissport. Voorts werden voor 1983 aangewezen: zanger: Claudius Philips; acteur: Biu Tromp; Diskjockey Roberto Geerman; radio station Carina FM; muziek groep: La Nueva Fuerza; muziekplaat "Mi soño; beste productie voor radio of tv "e nochi di Pasco" voor Tele Aruba; educatief programma: Teatro Foro; best geklede vrouw: Raquel Perez; beste geklede man: Oslin Toppenberg; speciale prijzen op sociaal gebeid: Christina van den Berg de Freitas; cultureel gebied: Harry Croes; sportgebied Chipen Chirino.

De juryleden die gistermiddag tijdens een lunch meeting deze keuze deden bestonden uit: Jane Lampkin, Toti Arends, Anthony Carlo, Tom Pietersz, Ludwina Perez, onder voorzitterschap van Nilda Koolman. Yubi Naar en Toko Winklaar waren afwezig.

Ook aanwezig waren Atan Lee en Ronnie Croes van Amistad. De premios amistad worden op 3 februari tijdens een speciaal televisie programma uitgereikt.

F. Tromp nieuwe voorzitter CCA

ORANJESTAD — De stichting Cultureel Centrum Aruba heeft na het aftreden van de heer Jan Beaujon in Felipito B. Tromp een nieuwe voorzitter gekregen. De heer Beaujon heeft daardoor definitief afscheid genomen van een lange periode waar hij steeds weer op uitstekende wijze op en buiten Aruba leiding gaf aan het culturele leven op Aruba in het bijzonder in het CCA, en in de tot standkoming van het fraaie CCA gebouw. De heer Tromp is oud minister van onderwijs en ex onderwijs directeur op Aruba. Kort geleden werd de heer Tromp benoemd tot president van de Adviesraad voor culturele samenwerking, als opvolger van dr. René Römer. Tot vice voorzitter van het CCA werd gekozen de heer Simeon Frank, directeur van Maria College ETAO.



Den Carnaval 30, no keda sinta.

Rubriek gesponserd door:
Mercurius Trading Co.

Het dertigste Arubaanse carnaval — waaruit duidelijk blijkt dat iedereen veranderingen wenst en uit de carnavalssleur van jaren te komen — begint vol problemen. De route zoals nu door de SAC voorgesteld schijnt nog geen goedkeuring van de politie te hebben gekregen. Er zijn enige alternatieven door de politie voorgesteld om niet bij Wilhelminastadion te beginnen maar bij DOW, of beter gezegd Pizza Pub. De SAC zal zich volgende week weer over dit probleem buigen.

***

De SAC zou het ook niet eens zijn met het voorstel van de bond van muzikanten op Aruba, die zelf het tumba contest in handen willen nemen. De SAC stelde nu in een bespreking voor dat SAC en de muzikanten alles wat tumba contest betreft "50-50" zullen doen en dat de muzikanten ook wat aan de hoge prijzen voor deelname aan de parade zullen doen. Morgen komen de muzikanten onder leiding van Joy Kock — elf bands zijn er aangesloten — in Instituto di Cultura om de muziek zaken te bespreken. In kringen van de Joy Kock groep zou ook belangstelling bestaan om een calypsonian contest en road march contest te organiseren. Voor de SAC, die de carnavalshanden toch al vol heeft, minder werk. De heren muzikanten moeten daarbij echter niet vergeten dat het hier wel een SAC initiatief betreft van jaren her.

***

In de Caiquetioclub kwam de oud voorzitter van de parochieraad Holmo Henriquez er aan te pas om de kinderkoningin van de club Valerie Simon te kronen.

***

En wat morgen de strijd betreft voor dertigste prins en pancho hebben zich ook als kandidaten gemeld: .....Prins Checkpoint (Edmund Tromp) en Pancho Sac Mea (Roberto Hieroms), Prins Kiko (Andres Naranjo) en Pancho Ta (David Dubero), Prins Sac (Mervin Richardson) en Pancho Mea (Edwin Kock) en tenslotte Prins Wip (Maikel Croes) en Pancho Wap (Harold Richardson).

***

ONDER DE kandidaten die aan de komende verkiezing van dertigste carnavals prins en pancho van Aruba gaan deelnemen bevinden zich ook Prins Courant (Edwin Arends) en Pancho Cien Aña (Stanley Pourier) gesponsord door Amigoe di Aruba. Dit tweetal kent het klappen van de zweep, niet alleen omdat zij iedere dag Amigoe lezen, maar vooral ook omdat zij in 1980 de prins en pancho van het Arubaanse jeugdcarnaval zijn geweest.

*****

In de Trappersclub begint morgenmiddag half zes het gecostumeerde bal "chopito" voor jong en oud, waarbij vele prijzen beschikbaar worden gesteld voor het leukst, origineel, komiek enz gekleed gaan.

*****

In Buurtcentrum Brazil is alles carnaval wat de klok slaat. Vanavond van acht tot een uur is er een grote jump in het buurtcentrum met een brass band alsmede Sensacion del Caribe.

De maat is vol

BASTA, ZEGT EEN Arubaan als hij het welletjes vindt en het niet meer neemt. Basta zegt iedereen op Aruba nu voor wat het gesukkel met onze stroom voorziening en waterproblemen betreft. Dit kan zo niet langer doorgaan. Praatjes helpen nu niet meer en politieke verhaaltjes hebben alle effect verloren.

Het probleem is kennelijk onbeheersbaar geworden. Er is duidelijk niemand meer bij het WEB die weet hoe het nu verder zal gaan met die ketels die als maar "split tubes" krijgen en dan direct uitgeschakeld moeten worden. Eerst werd er gezegd dat het een kwestie van ouderdom van die ketels was, maar nu geeft men al toe dat ook nieuwe buizen die er een paar weken geleden ingezet zijn al barsten. Daar kan men vorige Bestuurscolleges geen schuld van geven. Er is dus duidelijk iets veel ernstigers aan de hand. Het totale operationele gebeuren bij WEB heeft men niet meer in de hand.

Daarom blijft er nu maar één oplossing over en dat is de plant voorlopig weer in handen stellen van buitenlandse experts op dit gebied. De fijne kneepjes van het vak hebben we nog niet door. Daarom beter eerlijk zijn met onszelf en dat toegeven en voor een aantal jaren weer buitenlandse machinisten en controleurs aanstellen dan zo maar door te sukkelen. Toen de grote hotels dezer dagen ook afgeschakeld moesten worden was de maat echt vol. De toeristen waren witheet en verontwaardigd dat een eiland dat zo professioneel als toeristenoord bekend staat en reclame maakt met alle fijne zaken die Aruba voor vakantie te bieden heeft, maar er niet eens voor kan zorgen dat er de hele dag stroom is voor de airco en het licht. Dat verwacht men op kleine achterlijke eilandjes die met vallen en opstaan wat aan toerisme zijn gaan doen, maar niet op Aruba.

De noodvoorzieningen waarvoor het Bestuurscollege zes miljoen heeft uitgetrokken kan hierin ook geen afdoende oplossing geven. Dat blijft een nood aggregaat om bij te springen, maar als meerdere ketels tegelijk uitvallen kan die eenheid het ook niet meer aan.

Enkele weken geleden is door buitenlandse experts een onderzoek ingesteld. Van de uitslag van dat onderzoek is nog weinig bekend gemaakt. Maar nu zal toch onmiddellijk de volgende stap genomen moeten worden. Het hele proces zal door experts moeten worden doorgelicht — hetgeen in de Eilandsraad reeds herhaalde malen werd voorgesteld — en er zullen voor enige tijd dag en nacht bekwame controleurs aanwezig moeten zijn om te voorkomen dat Aruba de onmisbare energie kan krijgen die het als modern ontwikkeld toeristenoord nodig heeft. Het waterprobleem is tenminste bekend. De Aquanova eenheden geven maar zeventig procent van wat zij zouden moeten produceren maar er wordt gewerkt aan de Aquachem-eenheden die de mislukte Nederlandse eenheden moeten aanvullen en te zijner tijd vervangen. Die kostbare grap zal met Nederland moeten worden besproken en wij nemen aan dat minister De Koning tijdens zi n komende bezoek zeker bereid zal zijn die mislukking van een zogenaamd "Speerpunt-industrie", stokpaardje van ex-minister van Economische Zaken Jan Terlouw, te bevestigen en bereid zal zijn de kosten van die mislukking te dragen. De Kamer-delegatie heeft vorige week reeds aangekondigd dat zij een onderzoek dringend nodig acht alsmede te zien wat er gedaan kan worden.

Voor het electriciteitsprobleem is echter geen schuldige aanwijsbaar en daardoor geen oplossing in zicht. Wat een bezetting van het WEB met buitenlandse adviseurs, machinisten, controleurs, of hoe we ze ook willen noemen, zal kosten, is in ieder geval goedkoop vergeleken met de enorme schade die de huidige afschakelingen aan productieverlies en verlies van goodwill in het toerisme veroorzaken. Het woord is *aan het Bestuurscollege.*

***Er is niets dringender dan dit probleem op dit moment.* Dit is belangrijker dan elke "lucha sagrada" want ook een vrij Aruba is verloren als het niet voor goede energie en watervoorziening kan zorgen. De bevolking zegt basta, de maat is vol. Nu moet er dan toch eindelijk eens iets gebeuren dat perspectief biedt.**

Reactie NAPB Aruba:

Van samenspannen is geen sprake

ORANJESTAD — In een gesprek met de voorzitter van de politiebond Aruba L.R. Merkies zette deze uiteen, dat hij en de heren R.T. Somer, E.A. Zaandam en H.L. Davelaar, allen leden van het hoofdbestuur geen enkel moment hebben samengespannen met minister van justitie Don Martina. Eerst nadat vooroverleg en raadpleging met leden van het hoofdbestuur Curaçao had plaats gevonden, te weten H. van Windt, Daal, Blomen, Smith en Isidora van Curaçao — terwijl illegale bondsman Roy Henriquez afwezig was — heeft Aruba Martina als minister van justitie benaderd en met hem gesproken teneinde een geschikt uur te regelen om met hem gelijktijdig met het gehele hoofdbestuur te spreken over de twaalf politieagenten die in moeilijkheden kwamen te verkeren. De sectie Curaçao heeft gekozen, aldus de heer Merkies in gesprek met Amigoe, om verder met de actie te gaan voor de algemene strijd zoals indexering enz. en niet op te komen voor de twaalf politieagenten die voor ons van Aruba de belangrijkste zaak op dat moment was geworden om zo hun dagelijks inkomen alsnog te redden.

Het bestuur van de politiebond Aruba hield hedenmorgen tien uur in de POVA een algemene ledenvergadering om haar leden op de hoogte te stellen van de recente ontwikkelingen en het gebeuren op Curaçao.



ORANJESTAD — De Nederlandse staats-secretaris mr. G. Brokx bracht een beleefheidsbezoek aan gezaghebber Pedro Bislip. Mr. Brokx kwam naar Aruba om zich op de hoogte te stellen van de verschillende projecten op gebied van Volks huisvesting die door Nederland gefinancierd worden. Hij was vol lof over opzet en werken van FCCA. Hij werd bij zijn bezoek vergezeld door mr. M. van Wolferen en drs. R.V. Veld alsmede RVD-man Tommy Leest.

Expositie Aruba in Caracas

ORANJESTAD — Het Instituto di Cultura in samenwerking met Centro Cultural Bolivar y Bello, die het contact legden met het Venezolaanse ministerie van Onderwijs en Wetenschappen, is erin geslaagd om op 16 februari in de zaal van het ministerie in Caracas een tentoonstelling van Arubaanse schildwerken te houden, hetgeen een belangrijke promotie voor Aruba inhoudt. In totaal werden door een daartoe ingestelde Arubaanse commissie zestig werken uitgezocht alsmede enige handwerken van leer die de Arubaanse kunst zullen presenteren.

Werken werden gekozen van: Johannes Donati, Maria Latorre, Mirto Nicolaas, Jan Smit, Padu Lampe, Greta Kock, Mateo Hayde, Giolina Henriquez, Julie Oduber, Hermien Abata, Evelino Fingal, Sonia Lemminga, Tonton Quant, Alvaro Robels, Gustavo Nouel, Alida Martinez, Nogel Mathen en Ludwig de L'Isle.

De mogelijkheid bestaat dat verschillende werken in Venezuela verkocht worden. Daarom wil Instituto deze werken vóór vertrek naar Venezuela eerst nog op Aruba vertonen. Die tentoonstelling wordt maandagavond om acht uur geopend en blijft tot volgende week vrijdag — iedere avond van zes tot negen uur — geopend.

Lakensets gestolen

ORANJESTAD — De manager van een hotel aan de Eagle deed aangifte van diefstal uit de linnenkamer van het hotel waarbij tien lakensets en dekens verdwenen. Het vermoeden bestaat dat een onbekende man in een rode personenwagen ze zonder vragen heeft meegenomen. Een onderzoek wordt ingesteld.

Ingezonden

Productief

AAN ALLE Volksvertegenwoordigers van de Nederlandse Antillen. Via tv, radio en kranten heb ik vernomen wat U gezagdragers als een bijdrage van het volk verlangt. Wij als bevolking zijn het met U allen eens maar wel moeten wij eerlijk zijn en toegeven dat het alleen woorden zijn maar daden bli ven uit. Iedereen heeft gelijk: de Regering, het Bestuurscollege, de gezaghebber, de vakbonden, de bedrijven en Kamer van Koophandel, maar niemand durft de beslissing te nemen. Wij de bevolking, iedereen die dagelijks moet werken, eisen meer produktiviteit van onze volksvertegenwoordigers en leidinggevende personen in onze gemeenschap. Dit is de reden waarom alles verkeerd gaat. Hier volgen enige toestanden die de heren statenleden en eilandsraadsleden op korte termijn in orde moeten maken; niet met woorden maar in daden.

1. Waarom krijgt een minister pensioen na 4 jaar werken? En waarom verliest een vrouw in vaste dienst bij het gouvernement haar pensioen als zij trouwt? En als deze vrouw scheidt van haar man moet zij haar pensioen inkopen. Zie daar: de statenleden zorgen wel voor de ministers maar voor de getrouwde vrouw niet.

2. Wat doet Sitek voor de getrouwde vrouwen in het onderwijs? Is het eerlijk ten opzichte van de ministers dat zij die 20 jaar hun krachten hebben gegeven geen pensioen krijgen? Ambtenaren die niet in vaste dienst zijn verliezen zodra zij niet meer in dienst zijn hun vergoeding voor medische kosten. Dit, nadat zij tientallen jaren 1% van hun salaris in het fonds hebben gestort.

3. Als het gouvernement teveel personeel heeft, ook in het onderwijs, waarom begint men niet met een regeling zoals de Shell het heeft, n.l. een vrijwillige afvoeringsregeling door vervroegde pensioneringen? B.v. iedereen die 50 jaar of ouder is kan met pensioen gaan zonder iets te verliezen.

4. Hoeveel ambtenaren en politici zijn er die maandelijks hun salaris innen zonder daarvoor productie te leveren? (er zijn er die helemaal niet op het werk verschijnen!) Moeten deze mensen worden gehandhaafd, zo niet dan in de gelegenheid stellen met pensioen te gaan of hun werk geven gelijk aan hun functie/prestatie inplaats van anderen in dienst te houden die reeds pensioen hebben, zuiver om politieke redenen. Zie hier een gebrek aan beleid van onze ministers en gedeputeerden. Het kost het land en de bevolking handenvol geld.

5. Afschaffen artikel 10 lid 1 van Publicatieblad 1969 nr. 1040. Een gewezen minister heeft gedurende max. een jaar na zijn aftreden recht op 60% van [illegible] De minister heeft geen overbrugging nodig, zij kunnen allen zo terug naar hun oude werkgever. Dit is absurd. Ook voor statenleden, gedeputeerden en eilandsleden is het gewenst hun eigen vergoeding te verlagen, als ook hun pensioen. Het pensioen van de minister van f. 5000,- per maand dient ook verlaagd te worden. Begrijpen deze mensen niet de noden van de kleine man waarvoor zij beloofd hebben te zullen waken?

6. Waarom hebben de banken hun deposito rente van 7 en 9% aan de bevolking verlaagd naar 5%? Waarom verlagen zij de hypotheekrente van 12 en 13% niet? Zie hier weer: de kleine man wordt getroffen. Waar blijven onze gezagdragers en vertegenwoordigers weer om dit met de banken op te nemen voor de bevolking?

7. De volksvertegenwoordigers en gezagdragers zien slechts als hun belangrijke taak geld verdienen (ook vakbondsleiders) en niet de bevolking dienen. Het probleem van ons is niet inleveren maar er is geen produktiviteit bij allen die leiding moeten geven (ook werkgevers). Er zijn nog meer gevallen die om verbetering vragen. Indien zij die hiervoor geroepen zijn alvast beginnen om verandering te brengen in de genoemde punten, dan zijn wij een stuk verder.

WIL
(Naam en adres bij de redactie bekend).

MADRID — Het Hoge commissariaat voor de vluchtelingen van de Verenigde Naties zet zijn pogingen voort om een vestigings- plaats te vinden voor een groep ex-guerrillastrijders van de Colombiaanse beweging M-19. Sinds eind december bevinden zij zich in Madrid in afwachting van een land dat hen wil opnemen. West Duitsland heeft aan twee van hen inmiddels een studiebeurs aangeboden.

Frans protest tegen onderdrukking vakbeweging Uruguay

PARIJS — Het Franse vakverbond CGT heeft bij monde van zijn secretaris Galland het optreden van de militaire regering van Uruguay tegen de vakbeweging aangeklaagd. Alle vakbonden zijn er verboden, de eigendommen van de bonden zijn in beslag genomen en naar de leiders wordt door het leger gezocht, terwijl de militante leden gevangen zitten, aldus het CGT. De hoop wordt uitgesproken dat de regeringen tussenbeiden zullen komen in deze jacht op de vakbeweging door het leger van Uruguay.

Asiel-vragers in nuntiatuur kunnen lang wachten

SANTIAGO — De vier Chilenen die hun toevlucht hebben gezocht in de pauselijke nuntiatuur in Santiago de Chile zouden wel eens permanent daar moeten blijven wonen als de regering namelijk geen vrijgeleide geeft voor hen om naar het buitenland uit te wijken. Zo verklaarde de minister van Buitenlandse zaken Jaime de Valle. Volgens Chili gaat het om vier terroristen die verleden jaar de militaire gouverneur van de Chileense hoofdstad hebben vermoord, generaal Carol Uzua en zijn twee lijfwachten. Eerdere berichten dat hen toestemming zou zijn verleend om het land te verlaten blijken niet op waarheid te berusten. De minister noemde een dergelijke vrijgeleide donderdag wel als een mogelijkheid. Een ander alternatief is dat zij aan de justitie worden overgeleverd ter berechting. Ook kan het zijn dat zij hun hele verdere leven in de nuntiatuur moeten sli ten, zei hij. Tussen het Vaticaan en Chili bestaat geen verdrag met betrekking tot het asielrecht.

Doel heroveren positie als leidende voelbalnatie

Engeland zet school op voor voetbaltalent

LONDEN — Engeland wil proberen de positie als leidende voetbalnatie te heroveren door veel geld te pompen in een school voor talenten van veertien en vijftien jaar. De opzet -al jaren de droom van Bobby Robson, de huidige manager van het Engelse elftal- is mogelijk gemaakt door een vierjarig sponsorcontract met General Motors. Het Amerikaanse bedrijf is naar verluidt bereid ruim anderhalf miljoen dollar te investeren in de voetbalschool.

Ted Crooker, de secretaris van de Engelse voetbalbond, zei gisteren dat het plan beoogt de meest talentvolle voetballers van het land zo vroeg mogelijk voor te bereiden op een internationale loopbaan. De opleiding voorziet, naast de algemene ontwikkeling van de pupillen, in de best denkbare voetbalscholing. Daartoe is in het plaatsje Lilleshall in de Midlands een complex verrezen, waar alle faciliteiten voorhanden zijn. Frankrijk heeft verscheidene jaren gewerkt met een dergelijk instituut voor spelers vanaf zestien jaar en er de vruchten duidelijk van geplukt.

Robson is er veel aan gelegen de nadruk te leggen op de technische vaardigheid van de uitverkoren voetballers. Hij heeft sterk de indruk, dat in het verleden te veel jeugdige voetballers verpest zijn door overdaad aan taktiek en beladen competitiewedstrijden. Dave Sexton, manager van het Engelse elftal voor spelers onder 21 jaar en een zeer ervaren en gerespecteerd coach, zal de leiding van de voetbalschool op zich nemen.

Robson schatte, dat het acht jaar kan duren voordat de resultaten van de nieuwe aanpak zichtbaar worden. Hij achtte het evenmin verstandig te garanderen, dat de voetbalschool Engeland in de toekomst een briljante lichting internationals oplevert.

Een minder voorzichtig standpunt verkondigde de Engelse coach Don Howe, die tevens manager van Arsenal is: "De oprichting van dit instituut is het beste wat de Engelse voetbal is overkomen sinds het wereldkampioenschap in 1966".

WILLEMSTAD — Op de foto ziet men afgebeeld de winnaar van de voetbalcompetitie van het afgelopen jaar op St Eustatius, namelijk de ploeg "The Golden Eagles". De wedstrijd welke de Eagles de titel bezorgde werd gespeeld tegen Raddies, welke met 3-1 werd gewonnen. In totaal zijn er vijf wedstrijden gespeeld tegen de Raddies en vijftegen het Statia Terminal Team, zodat 1983 als een druk voetbalseizoen beschouwd kan worden voor St Eustatius.

Beljavski aan kop in Hoogovenschaaktoernooi

WIJK AAN ZEE — Aleksander Beljavski heeft gisteravond laat alleen de leiding genomen in de grootmeestergroep van het Hoogovenschaaktoernooi. De Sovjetrus versloeg in de tweede zitting van de zesde ronde de Joegoslaviër Nikolic en kwam op een totaal van 4 1/2 punten. De partij tussen Kortsjnoi en Adorjan werd voor de tweede maal afgebroken in een stelling, die vermoedelijk remise wordt. In dat geval komt Kortsjnoi weer naast Beljavski.

Belsjavski won al vrij snel in de tarrasch-variant van het Frans een kwaliteit en een pion. Hij leek dan ook vlot op winst af te gaan. Nikolic vond echter venijnige tegenzetjes, die hem in elk geval de kwaliteit weer terugbezorgde. Pas toen hij in de avond nog een pion achter raakte, gaf hij op.

Adorjan ging in een Engelse partij urenlang elke zet, die maar enigszins naar aanvallen zweemde, uit de weg. Hij groef zich volledig in en liet het aan Kortsjnoi over het initiatief te nemen. Deze wachtte tot Adorjan in tijdnood kwam. Toen wilde Kortsjnoi weer te snel forceren en hij moest voor remise vechten. Ook in de voor de tweede maal afgebroken stand staat Kortsjnoi iets minder.

Van der Wiel klom naar een fraaie derde plaats door eerst remise te spelen tegen Sosonko en in de avond de hangpartij tegen Ree te winnen. Dit duel vergde acht en een half uur en zeventig zetten. In het interessante toreneindspel bleken de twee paarden van Van der Wiel toch doorslaggevend tegen de vier pionnen van Ree.

Andersson had tegen Miles zijn remise-reeks kunnen doorbreken. Hij zag echter in een zich aanvankelijk moeizaam ontwikkelde dame-gambiet op de 29ste zet een gunstige voortzetting over het hoofd. In de tweede zitting probeerde de kleine Zweed, **winnaar van het vorig jaar**, nog enige tijd de Brit toch in een nadelig eindspel te dwingen, hetgeen niet lukte. Remise was toen het logische resultaat.

Scheidsrechters voor EK eindronde

ZEIST — De Nederlander Jan Keizer is door de Europese Voetbalunie (UEFA) aangewezen als scheidsrechter voor de eindronde van de strijd om het Europees voetbalkampioenschap, dat in juni in Frankrijk wordt gehouden. Egbert Mulder zal op verzoek van de Uefa als grensrechter fungeren. De Uefa heeft de Nederlandse voetbalbond (KNVB) verzocht de tweede grensrechter zelf aan te wijzen. Het Nederlandse trio dient, voorafgaand aan het toernooi, minimaal drie wedstrijden samen te hebben geleid. Ook heeft de Uefa de KNVB te verstaan gegeven, dat het drietal tot aan het begin van het toernooi in Frankrijk geen wedstrijden mag leiden van één van de deelnemende landen.

Naast de Nederlander Jan Keizer heeft de volgende scheidsrechters een invitatie ontvangen: Courtney (Eng), Ponnet (Bel), Castillo (Spa), Bergamo (Ita), Prokop (Odl), Frederiksson (Zwe), Christov (Tsj), Fahnler (Oos), Valentine (Sch), Vautrot (Fra), Roth (Wdl), Daina (Zwi) en Joesjka (Sov).

VOETBAL, FRANKFURT — De voetbalinterland tussen Bulgarije en West-Duitsland in Varna is vervroegd naar 15 februari (17.00 uur).

Zege Fortuna Dusseldorf

DUSSELDORP — **In een vooruitgespeelde voetbalwedstrijd voor de Bundesliga heeft Fortuna Düsseldorf gisteravond met 4-1 gewonnen van Borussia Monchengladbach. Er waren niet minder dan 62.000 toeschouwers in het Rheinstadion. Zij zorgden voor een recordrecette. De massa zag een uitstekende wedstrijd van de thuisclub, die de derde plaats in de stand van de tegenstander overnam. Borussia was ruim twintig minuten al verslagen. In de 23e minuut bracht Bommer de stand op 3-0. In de 6e en 11e minuut hadden Edvaldsson en Bockenfeld reeds gescoord. Thiele maakte er in de 38e minuut zelfs 4-0 van. Het tegendoelpunt van Rahn kwam in de 73e minuut. Borussia werd de gehele wedstrijd overspeeld en had geluk, dat scheidsrechter Uhlig mild optrad bij die grove 'noodrem-overtredingen'. Hij deelde slechts gele kaarten uit. Was hij strenger geweest had de wedstrijd catastrofaal kunnen aflopen voor Borussia.**

Liverpool blijft aan top ranglijst

BIRMINGHAM — Liverpool heeft zich gisteravond in een vooruitgespeelde wedstrijd voor de Engelse voetbalcompetitie aan de top van de ranglijst gehandhaafd. In een uitwedstrijd te Birmingham werd Aston Villa met 3-1 verslagen. Topscorer Ian Rush bracht in de tweede helft een hattrick op zijn naam. Hierdoor werd een achterstand van 0-1 in een overwinning omgezet. Aston Villa opende na een kwartier op het keiharde veld de score door Mortimer.

MADRID — Het Olympische Comité van Spanje heeft één vrouw en negen mannen aangewezen voor de winterspelen in Serajevo. Op de verschillende skinummers zijn de deelnemers Ochoa, De Paz, Giro, Prat, Rivera, Sola, Valinas en Grado. Bij het kunstrijden is Spanje vertegenwoordigd door Marta Cierco.

WILLEMSTAD — Mayan mainta pa 11'or ta tuma luga den Centro pro Arte e promé parti dje konkurso di bodybuilding femenino, pa pareha i nobato. Tur partisipante mester ta resente pa mas tarda mitar di dies na e sitio ya menshona. E konkurso ta konsisti di tres diferente parti, primeramente esun pa nobato, konkurso habri i esun pa pareha. Un total di 34 partisipante lo tuma parti den e sekshon di nobato, 9 den sekshon habri i un total di 18 pareha. For di e tres kategorianan menshona lo saka e finalistanan kende dia 28 lo kompeti pa e respektivo puestonan di honor.

Komo atrakshon espesial lo ta presente e pareha kampeon di mundu konsistiendo di Tony Pearson i Shelley Gruwel (potret ariba), kendenan lo aktua komo "guest poser" durante dje final. Tambe lo tin varios partisipante for di Aruba. Motor tras di e evento aki ta señor Nene Gravenhorst propietario di Athletic Health Center, den estrecho kolaborashon ku e asosashon di bodybuilding di Korsou.

Djasabra 28 den Sentro Deportivo Korsou

Premiashon pa deportista di aña

WILLEMSTAD — Djasabra otro siman ta tuma luga den sala di deporte di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat, premiashon di e personanan kende a destaka riba tereno deportivo pa loke ta trata aña 1983. Ta pa di dos bia ku e Komishon Deportsia di Aña ta organisa e evento en kuestion i e biaha aki e lo tuma luga di un forma aun mas amplio. Na e okashon aki lo bini na remarke tambe pa premiashon hues i dirigente tèkniko. E personanan aki, meskos ku e deportista i dirigente ta hendenan indispensabel den tur ramo di deporte i sigur ta digno pa tuma nan méritonan tambe na konsiderashon.

Manera ya ta konosi tur federashon deportivo lokal a risibi formularionan di inskripshon kaminda tur e kriterionan pa bini na remarke ta klaramente stipulá. Pa tal motibu ta sumamente importante pa tur federashon duna tur datos nesesario mas kla ku ta posibel, dunando asina nan kandidato un "fair chance" pa por kompeti pa e premiashon di honor. Kualke federashon ku pa ***motibu di negligensia keda sin*** **manda nan miembronan kende** mas a destaka den transkurso di aña 1983, mes òutomatikamente ta eksklui sea e deportista, arbitro, dirigente of tèkniko inhustamente pa bini na remarke pa e titulo. A base di e datonan risibi tur partisipante lo risibi un puntuashon i logikamente esun ku na final tin e total di mas grandi ta bini na remarke pa e respektivo titulo.

E federashonan ku ya e reakshoná kaba ta di: ping pong, natashon, vòlibòl, bodybuilding, esgrima, karting, peso i atletismo. Ta obvio ku ainda ta falta varios federashon mas ku mester nomina kandidato pa bini na remarke pa e titulonan konserni. Ainda e posibilidat aki ta habri, tumando kontakto ku un dje miembronan dje komishon ariba menshona, kua sigur ta konosi serka e federashonan. Hopi remarkabel ta ku ainda federashonan manera esnan di tiru, beisbòl i futbòl ainda no a manda kandidato. Sigur pa e dos promenan menshona kua tin den nan seno deportistanan kende a destaka riba nivel mundial. Meskos ta konta tambe pa e federashon di karate. E posibilidat ainda ta eksistente.

E anochi di premiashon ta pendiente pa tuma luga kuminsando mitar di nuebe anochi i lo dura te ku 11'or, den e sala kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. Entrada pa publiko ta kompletamente gratis.

Braziliaans voetbal in crisis

RIO DE JANEIRO — Het gaat niet goed met het Braziliaanse voetbal. De belangstelling, die de laatste vijftien jaar met ééndere afname, is nog steeds tanende. De huidige top is niet in staat het publiek naar de stadions te trekken, laat staan te betoveren. Met de oude sterren heeft Brazilië als voetballand ook zijn charisma verloren. Tijdens het sterk bezette toernooi, dat in juni in Rio wordt gehouden en waaraan ook het Nederlandse elftal deelneemt, zal de in versukkeling geraakte volkssport slechts zeer ten dele uit het dal kunnen worden gehaald.

Pele, Garrincha, Nilton Santos, Zito, Clodualdo, Gerson, Rivelino, Tostao en Carlos Alberto -namen uit de geschiedenis **waartegen die van de huidige** topspelers bleek afsteken. De voetballers anno 1984 kunnen in geen enkel opzicht de vergelijking doorstaan met de sterren, die in 1958, 1962 en 1970 wereldkampioen werden. En wanneer spelers als Falcao, Zico en Cerezo zich dan nog beroepshalve in Italië vestigen, blijft het Braziliaanse voetbalpubliek met het tweede granituur achter.

Er zijn ook andere zaken, die een rol spelen. Door de snel gestegen kosten is de prijs van een toegangskaartje menig liefhebber te hoog. De gewelddadigheid op de tribunes neemt schrikbarend toe en vrijwel elke belangrijke wedstrijd wordt via de televisie uitgezonden. Voetbal dreigt zijn positie als belangrijke sport in Brazilië te verliezen aan volleybal, dat snel aan populariteit wint.

„Ik ben niet meer in Maracanã **(het fameuze stadion in Rio) geweest nadat Zico naar Udinese werd verkocht", zegt een twaalfjarige ex-fan. „Zonder hem is het voetbal niet meer interessant". Niet iedereen is zo somber. Joao Saldanha, de vroegere coach van het nationale team, is bijvoorbeeld nog wel degelijk optimistisch. Hij zegt dat het Braziliaanse voetbal nog niets aan amusementswaarde heeft ingeboet. „De ontmoeting tussen Gremio en HSV in Tokio voor de wereldbeker is het beste bewijs voor mijn optimisme", zegt Saldanha. „Wie al te haastige conclusies heeft getrokken omdat wij de laatste jaren weinig internationale toernooien hebben gewonnen, is nu wel de mond gesnoerd".**

De laatste internationale toernooizege van het Braziliaanse elftal dateert uit 1976. Tegenstanders in een lucratief evenement in de Verenigde Staten waren destijds onder meer Italië en Engeland. Evenals Saldanho ziet Renato Prado, sportredacteur bij het toonaangevende dagblad O Globo, de toekomst zonnig in. „Als we toch talenten als Giovani. Bebeto, Gilmar en Dunga hebben, kan toch niet worden gesteld dat Brazilië slecht voetbalt. Deze spelers maakten deel uit van het team, dat in 1982 in Mexico wereldkampioen bij de jeugd werd. Alleen de hemel weet hoe wij dat jaar in Spanje van Italië hebben kunnen verliezen. Het was een geweldig elftal, Italië was enorm gelukkig. Kijk maar naar de prestaties, die ze daarna hebben geboekt".

Sponsorcontract NOC 1,5 miljoen dollar waard

EINDHOVEN — Het vierjarige sponsorcontract, dat het Nederlands Olympische Comite via de stichting sportsupport met Philips Nederland heeft afgesloten, is ongeveer vijf miljoen gulden waard. **Dat bedrag zal niet alleen in geld worden uitgekeerd** aan de betrokken instanties, waaronder ook een fonds waaruit individuele sportlieden of ploegen kunnen putten, maar voor een deel bestaan uit diensten en goederen ten bate van belangrijke binnenlandse sportevenementen en trainingsfaciliteiten. Over de invulling moet nog worden onderhandeld. Een woordvoerder van de sponsorende firma zei bijvoorbeeld te denken aan het beschikbaar stellen van video- en meetapparatuur aan de sportbonden.

De overeenkomst komt voort uit dezelfde gedachtengang als waarmee de Eindhovense multinational indertijd de KNVB benaderde, maar is niet te beschouwen als een overgebleven alternatief, toen de onderhandelingen met de voetbalbond ten gunste van een Japanse concurrent uitvielen. Woordvoerder Brouwers: **„Bij sponsoring gaan we uiteraard uit van de betekenis voor het bedrijf. De bedoeling is het Nederlandse product in het buitenland te promoten. We willen echter van de kandidaten voor de Olympische Spelen bepaald geen reclamezuilen maken. We denken hooguit aan een vignet op de vrijetijdskleding. De overeenkomst moet ook niet worden gezien als een inhaalmanoeuvre, na de verloren slag om de sponsoring van de KNVB, al waren we erg gebrand op dat contract".**

Finale ronde schaaktoernooi Curaçao

WILLEMSTAD — De uitslagen van de eerste ronde in de finale van het schaaktoernooi ter viering van het 50-jarig bestaan van schaakvereniging Curacao, zijn als volgt: Zalm—Barkmeyer 1-0; Zonenschain—Klok 1-0; Sewrajsingh—A. Smith 1/2-1/2; P. Maharaj—Moron 0-1; De Vos—Roose 1/2-1/2; Versteeg—Heytel 1-0; De Jong—Blanken 1-0; Van Hemert—Curiel 1-0.

Zalm was druk bezig een aanval op te bouwen tegen Barkmeyer, toen deze een stuk liet instaan, en Barkmeyer moest al spoedig opgeven.

Zonenschain nam het kalmpjes op tegen Klok en de partij nam een remise-wending. De klok speelde Klok echter parten en hij verloor de partij door tijdsoverschrijding.

Sewrajsingh en Smith speelden erg voorzichtig en aangezien geen van beiden risico wilde nemen werd de partij remise.

P. Maharaj liet Moron een aanval opbouwen. Eerstgenoemde werd zodanig ingesloten dat mat niet te voorkomen was.

De Vos verdedigde zich kranig tegen Roose, liet geen steek vallen en spoedig werd tot remise besloten.

Tegen de felle aanvallen van Versteeg was Heytel niet opgewassen en na enige tegenstrubbelingen moest hij de vlag strijken.

De Jong, de jongste deelnemer aan dit toernooi, wist Blanken een stuk te ontfutselen en aangezien Blanken in hevige tijdnood was moest hij al spoedig de strijd staken.

Van Hemert, sterk aanvallend spelend tegen Curiel, won een stuk, wat hem de overwinning bezorgde.

Het programma voor aanstaande maandag is als volgt: Moron—Zalm; Versteeg—Zonenschain; Van Hemert—De Jong; Roose—Sewrajsingh; Smith—De Vos; Barkmeyer—Maharaj; Heytel—Klok; Curiel—Blanken.

Promé kareda di kaya i mondi

WILLEMSTAD — Federashon di atletismo di Korsou ta organisa djaumingu dia 29, su promé kareda di kaya i mondi na Fuik. Manera ya ta birando un tradishon e federashon konserni tur aña ta inisia su temporada ku karedanan di kaya i mondi i di e forma ei hinka su atletanan den e esfera di preparashon relashona ku e diferente kampeonatonan pendiente.

E kareda di djadumingu otro siman a keda reparti den e sigiente kategoria: damas i kabayero di 10 pa 13 aña 2000 meter; damas 14 aña i mas 2000 meter; kabayero 14 pa 16 aña 3000 meter; kabayero 17 pa 19 aña 3500 meter; kabayero 20 pa 30 aña 4000 meter; kabayero 31 aña i mas 4000 meter.

Lo start promé kue e dos karedanan di 4 mil meter i esaki ta planea pa tuma luga 7'or en punto di mainta. Pa tur e karedanan di kaya i mondi sigiente i kategoria di 14 pa 16 aña lo hanya un distansia di 500 meter aserka pa kore.

Transporte pa yega na e sitio di akshon, ta manera kustumber. Pa 6'or di mainta lo sali un konvoi for di tereno di Lagoen kua lo pasa via Cabaje, Soemboe, Helena Bar, Brasilandia, Paradise, SDK i sigi pa Fuik. Koredonan individual kende ke inskribi pa e kareda por hasi esaki djahuebs anochi despues di 7'or serka señor Anthony Minguel na number di telefon 23024.

Rahier winnaar Parijs — Dakar

DAKAR — De Belg Gaston Rahier (motoren) en de Fransen Rene Metge en Dominique Lemoyne (autos) hebben gisteren de zesde editie van de rallye Parijs - Dakar gewonnen.

Clough blijft bij Nottingham

VOETBAL — Brian Clough, de Engelse manager die Nottingham Forest van de tweede divisie naar de Engelse titel en twee Europese bekertriomfen leidde, heeft zijn contract met de club tot mei 1986 verlengd. Vrijdag zette Clough zijn handtekening en daarmee waren alle speculaties, dat hij bij Nottingham zou vertrekken, van de baan.

De rechtbank van Bern heeft vrijdag een 19-jarige voetbalsupporter veroordeeld tot twintig dagen gevangenisstraf. Tijdens de finale van het toernooi om de Zwitserse beker, die op 23 juni in Geneve werd gespeeld, had de supporter vuurwerk afgestoken. Bij het afsteken daarvan was het projectiel in zijn handen ontploft, wat hem op het verlies van vier vingers kwam te staan. De rechtbank veroordeelde de man omdat het vuurwerk ook toeschouwers in de omgeving had kunnen verwonden.

ALGEMEEN, MOSKOU — Mart Gramov, de voorzitter van het Olympisch comite van de Sovjet-Unie heeft in Moskou bekend gemaakt, dat zijn land met 120 sportlieden naar de Olympische winterspelen in Serajevo gaat. De Sovjet-Unie zal in alle takken van sport uitkomen.

***

TENNIS, BARRANQUILLA — De Oostenrijkse tennisser Thomas Muster is in Colombia wereldkampioen geworden bij de jeugd van 17 en 18 jaar.

Sport in het kort

VOETBAL — LONDEN — Het Franse voetbalelftal sluit zijn voorbereiding op de eindronde van het Europees kampioenschap af in Marseille. Op 1 juni speelt de ploeg van Michel Hidalgo in de zuidfranse stad tegen Schotland. Donderdag werd over het duel overeenstemming bereikt tussen de Franse en Schotse voetbalbond.

****

AUTOSPORT — RIO DE JANEIRO — Bij de seizoenvoorbereidingen op het circuit van Rio de Janeiro heeft de Franse autocoureur Patrick Tambay met zijn Renault formule-I de beste rondetijd verwezenlijkt. Tambay (1.36,69) was een fractie sneller dan Lauda (1.36,89), Alboreto (1.36,90) en Mansell (1.37,22).

****

WIELRENNEN — TOVAR — De Venezolaanse wielrenner Pedro Mora heeft de negentiende etappe van de Ronde van Tachira gewonnen. In het algemeen klassement leidt de Colombiaanse klimmer Sammy Cabrera.

****

ALGEMEEN — HONGKONG — China zal bij de Olympische winterspelen in Serajevo worden vertegenwoordigd door 37 sportlieden. De Chinese ploeg staat in Joegoslavië onder leiding van Xu Yinsheng, de minister van sport.

****

VOETBAL — CALCUTTA — Het Chinese voetbalelftal heeft gisteren in Calcutta met 1-0 gewonnen van Argentinië in het zes-landentoernooi om de Nehru-beker. Na de pauze scoorde Zhao Dayu de enige treffer.

****

VOETBAL — EINDHOVEN — Voetbalvereniging Eindhoven heeft het contract met oefenmeester Ad Versluys met een jaar verlengd.

Klacht regering in Washington gedeponeerd

Scheepstarieven zijn hoger dan toegestaan

WILLEMSTAD — **De Antilliaanse regering heeft zich er in Washington over beklaagd dat de scheepvaart maatschappijen voor transport tussen Miami en Curacao veel hogere tarieven hanteren dan waarvoor ministeriele toestemming is verleend.**

In 1977 zijn door de minister van Economische Zaken maximum tarieven vastgesteld voor de Haven Exploitatie Maatschappij Curacao (HEMC), die inmiddels is opgegaan in de Curacao Port Services. Al die tijd zijn de vrachttarieven voor vervoer per schip van materiaal uit Miami door de onderlinge concurrentie onder die maxima blijven liggen. Ondanks toepassing van de normale kostenstijgingen en in rekening gebrachte tarieven zijn die maxima maar zeer gering gestegen. Dat er geen al te forse stijgingen komen door het systeem van «box-rate», dat bedoeld is om Curacao de reputatie te laten behouden als doorvoerhaven voor containers.

Voor het laden en lossen van de 20 voet containers wordt nog altijd hetzelfde tarief geheven, aldus mededelingen van de regerings voorlichtings dienst (RVD). In de afhandelingen ervan zijn er wel wat veranderingen: lagen die totaalkosten eerst op 205 gulden, ze zijn nu opgelopen na al die jaren tot 250 gulden.

De scheepvaart maatschappijen die op Miami varen hebben wel besloten de verhogingen door te berekenen en zelfs meer dan dat. Volgens de regering staan die niet meer in verhouding tot de tarieven die thans door de CPS worden gehanteerd.

Hierover heeft de vereniging van importeurs, de Vigleg, minister Betto Thomas van Economische Zaken benaderd om haar bezorgdheid uit te spreken over deze ontwikkeling. Het Departement van Economische Zaken is daarop gaan praten met de CPS en de CPA (Curacao Port Authority) en de Vigleg. De conclusie was tenslotte dat de voor de scheepvaart maatschappijen gehanteerde verhogingen "ongerechtvaardigd en inacceptabel" zijn.

Op grond van deze slotsom heeft de regering gevolmachtigd minister Harold «Chacha» Henriquez in Washington gevraagd deze materie aan te kaarten bij de Federal Maritime Commission. In een klacht aan dit college gericht wordt aangegeven dat de maximum tarieven voor verrekening van 20 voet containers 138 dollar is maar de maatschappijen berekenen 690 dollar; voor 35 voet containers geldt 249 dollar als maximum- prijs, maar de maatschappijen berekenen 805 dollar; van de 40 voet containers is het prijs plafond bepaald op 276 dollar, maar de ondernemingen berekenen doodleuk 842 dollar. Er wordt van dit lichaam een onderzoek verwacht van deze grote discrepanties, aangezien het de Antilliaanse regering tot zorg is.

Er wordt erop gewezen dat de Antillen op twee na de grootste importeur van producten uit de Verenigde Staten is in het Caribisch gebied. Door de huidige praktijken worden import- spullen uit de VS op de Antillen duurder. De kans is niet denkbeeldig dat dan uitgekeken zal worden naar alternatieve producten die goedkoper zijn, bijvoorbeeld uit Europa. De hoge tarieven affecteren de handel tussen beide landen, aldus de regering. Dat is niet leuk voor de Antilliaanse eilanden, maar strookt ook niet met het Caribbean Basin hulpplan dat door de Amerikaanse regering wordt aangemoedigd.

Inmiddels heeft de Federal Maritime Commission de heer Henriquez over deze materie benaderd. De regering belooft een gedegen vervolg te geven aan deze materie, zo blijkt tot slot uit het RVD-bericht.



WILLEMSTAD— Gisteravond was er een grote jump- up op het Waaigat, met muziek van Boy Dap en Exploshon Latino. Een zeer grote menigte verzamelde zich op de parkeerplaats en danste zich kapot.

De "ambiente" wordt vandaag voortgezet met een optocht door Brievengat en morgen een feestje aan de baai te Santa Cruz.

Werknemer rooft

WILLEMSTAD— Een man die door zijn werkgever op staande voet ontslagen was vanwege drugsgebruik onder werktijd, haalde onder dreiging 800 gulden weg uit de kas van het bedrijf.

Er ontstond een meningsverschil tussen de man en zijn werkgever toen hij betrapt werd op gebruik van verdovende middelen tijdens werk. Het dispuut was over uitbetaling van sesantía. Het probleem werd in handen van de dienst Sociale zaken gelegd, die aanraadde het probleem via de rechter op te lossen.

De ontslagen werknemer wilde kennelijk niet op dat proces wachten maar begaf zich vorige week naar het bedrijf, waar hij 800 gulden uit de kas wegnam. Hij kondigde toen aan dat hij deze week "de resterende 100 gulden die hem toekwam" zou komen ophalen. Hij werd aangehouden, ook al omdat hij een drugsverkoper aanviel en van al zijn geld en "koopwaar" beroofde. De verdachte is ingesloten in verband met nader onderzoek.

Afsluiten Punda op grond inlichtingen

WILLEMSTAD— **De afsluiting van de binnenstad op woensdag met zwaar bewapende politie - agenten en leden van het Vrijwilligers Korps Curaçao (VKC) was wel degelijk op concrete inlichtingen gefundeerd. Aldus gezaghebber Ronnie Casseres tijdens de vergadering van de Eilandsraad gisteravond.**

Het PNP-raadslid Andres Schoop had kritiek geuit op het machtsvertoon, terwijl ABVO-leiders hem ervan verzekerd hadden dat er niets zou gebeuren. Een avond eerder had eveneel in diezelfde zaal het DP-raadslid Agustin Diaz nog laten weten dat de situatie in het geschil ABVO-regering uit de hand liep en dat de vakbond de dag erop de straat op zou gaan als er geen vergelijk zou zijn. Die bewering is toen niet tegengesproken; ook niet door de heer Schoop.

Meermalen hebben ABVO-zegslieden verklaard in optocht naar de stad te zullen gaan, aldus de gezaghebber.

Hij wilde niet twijfelen aan de woorden van bondsleiders, maar zei dat de politie ook is afgegaan op eigen informatie. Op een gegeven moment vond er een beweging plaats die erop duidde dat er een (illegale) optocht naar Punda in de maak was. Dat die naden niet is doorgegaan, doet daar niets aan af, aldus de gezaghebber.

Hij zei dat de politie trouwens niet alleen voorbereid was op hetgeen er werd gepland binnen de muren van de douane-club aan de Mortiersweg, maar ook daar buiten. Op dat punt liet hij zich verder vaag uit.

Hij benadrukte dat de bevolking zich verzekerd moet kunnen weten van een goed voorbereide overheid die de rust en orde wil handhaven. Dat gebruik werd gemaakt daarbij van VKC-ers heeft te maken met het feit dat twee dagen eerder was aangetoond dat niet steeds volledig op het politie-corps teruggevallen kon worden in dit soort situaties. Dat moest vermeden worden.

Hij erkende voorts dat het geen al te prettig gezicht was om met veel machtsvertoon zwaar bewapende VKC-ers, die werden aangezien voor militairen, in de stad te hebben. Hij reageerde niet op een hier en daar gehoord kritiekpunt dat de illegaliteit van een eventuele optocht niet alleen voor de binnenstad zou hebben gegolden, maar ook in de buitenwijken. Het zou volgens die waarnemers verstandiger zijn geweest de optocht tegemoet te treden en bij het begin al meteen te ontbinden, wat in dit geval is nagelaten.

In een gesprek met de Amigoe liet de gezaghebber gisteren weten dat het beeld van de binnenstad met die bewapende VKC-ers en politie ook op toeristen geen beste indruk moet hebben gemaakt. Maar het is toch wat anders als die VKC-ers in alle rust op en neer lopen of dat zij geconfronteerd worden met stenen gooiende massa's die uiteen gedreven moeten worden met waterkanonnen. Dat de afsluiting voor ongemakken zorgde was een feit.

Motie PNP en MAN aangenomen

Studie begroting eiland in landstaal

WILLEMSTAD — **Op voorstel van de fracties van de MAN en PNP in de Eilandsraad zal het bestuurscollege een studie laten maken om de begroting van het eilandgebied op zo kort mogelijke termijn in het Papiamentu te kunnen presenteren.**

De motie was ondertekend door alle raadsleden van MAN en PNP. De twee partijen laten weten dat zij het BC-beleid steunen om de waarde van het Papiamentu te vergroten. De begroting wordt evenwel nog steeds opgesteld in het Nederlands. De debatten over de ontwerp- begroting worden wel al in het papiamentu gevoerd. Daarom werd het BC uitgenodigd er een studie van te laten maken om de begroting zo spoedig mogelijk in de landstaal te laten opstellen.

Mr Faroe Metry van de DP-fractie wilde niet alleen de begroting, maar ook het Reglement van Orde in die studie betrekken. Indiener Reintje Martina (MAN) zei dat dat proces stap voor stap moet gaan en was daar dus niet voor te porren. Omdat het een voorstel betrof die verstrekkender was dan de motie, bracht gezaghebber Ronnie Casseres dat eerst in stemming. Met twaalf tegen en acht stemmen voor (inclusief van George Hueck van de PNP); naast vijf DP-ers, Harold Martis en Papa Godett) werd Metry's voorstel verworpen.

DP-leider Agustin Diaz zei dat er kennelijk nog mensen bezwaar hebben tegen een Reglement van Orde in het papiamentu, maar zijn fractie zou voor de motie stemmen. Ing Angel Salsbach haastte zich als indiener te beweren dat er meer vertaald zal moeten worden in het Papiamentu, maar dat het verstandig is dat geleidelijk aan te doen. Die motie werd met twintig voor en slechts één tegen aanvaard rond half twaalf. Godett was tegen omdat hij vindt dat het BC de opdracht daartoe moet krijgen; niet ervoor uitgenodigd worden, zoals de formulering luidt.

Op suggestie van PNP-raadslid Hueck werd aan het eind nog een minuut stilte in acht genomen ter nagedachtenis aan het kort geleden overleden oud- DP-raadslid "Ra" Martinez. De DP- fractie had er niet op gewezen dat dit gebruik niet bij de start van de vergadering al was toegepast.

KOPENHAGEN — De Deense regeringscoalitie heeft na het ontdekken van een telfout van 100 stemmen tch nog een meerderheid gekregen in het parlement. Men komt nu uit op 77 van de 179 stemmen, maar met medewerking van een aantal kleine partijen komt men nu aan een meerderheid van 1 zetel.

Remitido

Uní nos ta hundi

Sinti a pasa den lus kòra
Kurason a anim'e p'e sigi numa
Konsenshi ta sapatia manera mucha maluku
Boka ta skupi palabra i bebe kandela
Pa pone mucha maluku kabisha i pega soño.

Derechonan atkeri t'e prinsipal meta
Ku ta pone nos isla ariba abou
Tur hende a grita pa saneamentu
P'e otro kontribui pero no pa e mes
Pasobra miyones ta riba kaya.

Pueblo a papia di abusador i payaso
Luchadornan a papia di no komprenshon
Frustrashon i malkriansa di gobiernu
Ku a kondusí nan den abismo
Kaminda sektor priva 'n yega nunka.

Sirbishi na loket di gobiernu den bom
Pa años kaba na algun sektor
Yega laat i bai kas tempran ta normal
Smak di traha ta segun gana
"Overtime" tòg ta hopi mas reimu.

Trek pa mi awe mañan ta bo turno
Kombersashon i deporte ta skeiru bai gol
Kliente ta warda te kansa i blikea
Propio asuntu ta regla na or'i trabou
Outo di dienst ta bon pa spar e privá.

Un gobiernu ta baha otro ta sinta
Pa años mi ta traha mitar di mitar
Pero kobra si ta na ordu i kompletu
Mi ta pasa malu awe i probecha bon mañan
Pa sigi semper bai akusa gobiernu.

Keda ketu

Stop awor i keda ketu
Pa bo tende e bos profundo
Ku ta papia, grita i sklama
Pa bo skucha, pensa i aktua.

M'a faya barbaramente ku bo
Tur bia ta mi mes t'e meta
Ni sikiera un karisia flaku
Bo'n topa riba mi kaminda.

Mi ta purba drecha ku bo
Ku tur mi forsa i energia
Bo progreso ta di mi tambe
Si Kòrsou, di otro nos ta.

IRENE MONTAGNE

Wielen onder vrachtwagen ontvreemd

WILLEMSTAD— Vanonder een grote vrachtwagen geparkeerd vóór ene zaak te Saliña zijn twee wielen gestolen. De koopman/ eigenaar van de zaak deed aangifte van deze diefstal.

Via het dak kwamen onbevoegden een zaak aan de Steenrijkstraat binnen. Weggenomen zijn drie flessen wiskey, drie flessen vermouth en 300 gulden aan kleingeld. Uit een andere zaak aan de Concordiastraat is voor 600 gulden aan levensmiddelen weggenomen. Ook stalen onbevoegden voor 200 gulden aan sigaretten.

WARSCHAU — Walesa-medewerker Mazowiecki is 24 uur aangehouden geweest toen hij op weg was naar Krakau, waar hij in een klooster een rede zou houden over de toestand in Polen. Er wachtten 3000 mensen tevergeefs op hem. Hij is journalist.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

Kamerconcert Curaçao Camarata

WILLEMSTAD— Al twintig jaar worden op Curacao door het Curacao Strijkkwartet, met aanvulling van andere hier aanwezige instrumentalisten kamermuziek-concerten gehouden. De concerten werden gegeven in daarvoor geschikte zalen zoals te Welgelegen, Brakkeput, Fortkerk en Centro Pro Arte. Sinds 1981 worden die concerten onder de naam Curacao Camerata gegeven.

De vijfde serie van concerten van de Curacao Camerata begint woensdag 8 februari met een cello- recital van Louise Gorsira in Centro Pro Arte, aan de vleugel begeleid door de in Caracas wonende Poolse concertpianiste Alzbieta Sobkowicz. Het concert



ELZBIETA SOBKOWICZ ...piano...

omvat stukken van Bach, Schumann en Schubert, Prokofieff en de Polonaise Brillante op 3 van Frederic Chopin als sluitstuk.

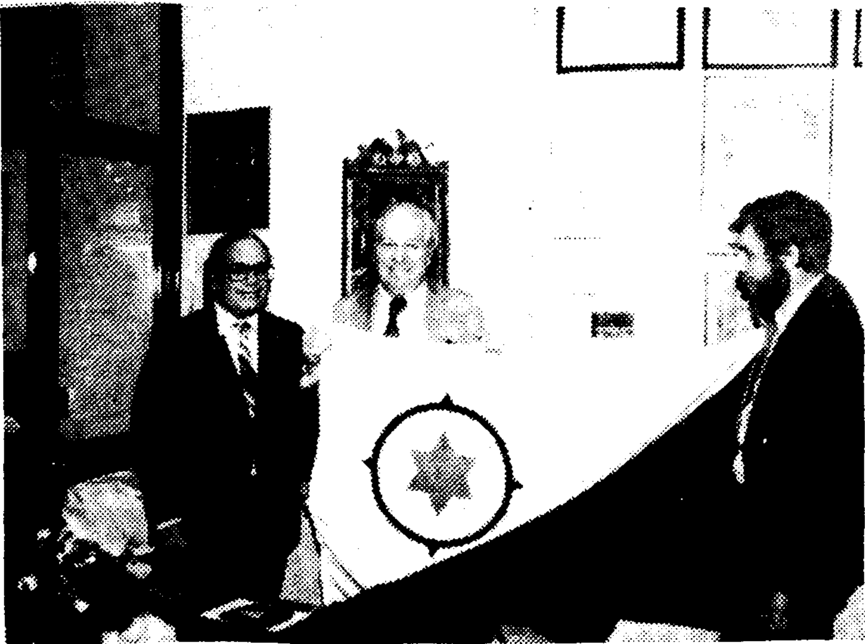
Zaterdag 18 februari is het tweede concert in de Fortkerk. Daarbij zijn elf medewerkers betrokken: Eric Gorsira viool, Jan Dam viool, Benito Dolorita viool, Felix Linder viola, Luise Gorsira cello, Igor Atalita contrabas, Aya Landheer fegot, Iman



LOUISE GORSIRA ...cello...

Landheer piano klarinet, Chal Atalita trompet, René Bremmers blokfluit en Marcel Sommer blokfluit. Als gastsolist treedt de Venezolaanse bariton Claudio Muskus op.

Deze serie staat mede onder auspicien van het Bureau Cultuur en Opvoeding, de Curacaose Kunstkring, Cultureel Centrum Curacao, sektie Cultuur, VGKS en het Comité Jeugdconcerten. Toegangskaarten zijn verkrijgbaar bij Zuikertuintje, VGKS en Centro Pro Arte tegen betaling van vijftien gulden voor losse kaarten en 25 gulden per serie.



KRALENDIJK — Tijdens het bezoek van gedeputeerde van Toerisme Monchin Soliana en algemeen adviseur Jopie Abraham aan Argentinie werd ook een bezoek gebracht aan het reisbureau Holditur, waarvan de directeur eigenaar Holdemar Andreoni Bonaire zal vertegenwoordigen. Voor het reisbureau boden beide Bonaireaanse vertegenwoordigers de vlag van het eiland aan.

Op de foto vlnr ged. S.G. Soliana, de heer Holdemar Andreoni en Jopie Abraham.

Richtlijnen BC voor buitenlandse hulpen

KRALENDIJK — Het BC heeft besloten om voor het toelaten van buitenlandse hulpen in de huishouding duidelijker richtlijnen te verstrekken. Deze hulpen in de huishouding worden nu slechts toegelaten als men aan bepaalde voorwaarden voldoet. Bovendien moet aangetoond worden, dat op de plaatselijke arbeidsmarkt geen in- of uitwonende dienstbode gevonden kan worden.

In feite komen slechts drie groepen in aanmerking die een aanvrage zouden kunnen indienen. Dat zijn alleenstaanden of echtparen waarvan er een te kampen heeft met ziekte of invaliditeit. Men dient echter uitdrukkelijk een medische verklaring te hebben voor een inwonende hulp. Ook een echtpaar met kinderen beneden zestien jaar kan in aanmerking komen indien de vrouw voor 6.00 uur 's morgens en na zes uur 's avonds ook buitenshuis werkt. In gevallen dat een vrouw overdag werkt, wordt naar de mogelijkheid van een crèche verwezen. Tenslotte komen voor een buitenlandse hulp in aanmerking gezinnen waar de echtgenoten een duidelijk representatieve taak hebben wat met zich meebrengt, dat in de avonduren veel ontvangen wordt.

In niet duidelijke gevallen kan het BC bij een gemotiveerde beslissing afwijken van de gestelde regels. Indien men uiteindelijk toestemming verkri gt, dat wordt wel geëist dat voor de buitenlandse kracht een ziekte- en ongevallenverzekering wordt afgesloten, terwijl het meisje een eigen kamer dient te hebben. De aanvrager moet bovendien het minimumloon kunnen betalen, terwijl er tenslotte geen politionele bezwaren mogen zijn. De hulp in de huishouding die vanuit het buitenland aangetrokken wordt, dient meerderjarig te zijn.

Nieuwe taakverdeling van bestuurders

KRALENDIJK — In verband met het feit, dat gezaghebber A.R.W. Sint Jago reeds geruime tijd buiten functie is en dat naar verwachting ook nog enige tijd zal blijven, is het noodzakelijk om de posten die waarnemend gezaghebber Avelino Cicilia als gedeputeerde bekleedde over beide andere gedeputeerden te verdelen. De heer Cicilia zal overigens niet van alle werkzaamheden als gedeputeerde afstand doen.

De nieuwe verdeling van de afdelingen voor de gedeputeerden zal nu worden voor ged. Soliana financien, economische zaken, toerisme, staatkundige structuur, bevolking, protocol, volkshuisvesting, verkeer en vervoer. Ged. Cicilia zal belast blijven met de dienst LVV, sociale zaken en werkgelegenheid, algemene zaken, personeelszaken en gedeputeerde Franklin Crestian houdt gezondheidszorg, onderwijs, administratie van water en electriciteit, DOW, brandweer, culturele zaken en sport. Indien ged. Soliana niet aanwezig is zullen de afdelingen worden waargenomen door ged. Crestian. Indien ged. Cicilia is verhinderd zullen diens afdelingen worden waargenomen door ged. Soliana en beide gedeputeerden Cicilia en Soliana zullen in grote lijnen tot een verdeling overgaan van de afdelingen van Crestian wanneer deze gedeputeerde verhinderd is zijn werkzaamheden uit te voeren. Deze verdeling van de posten zal duren tot gezaghebber Sint Jago weer terug is.

BELFAST — Een lid van het Noordierse verdedigingsregiment is door het Ierse regionale bevrijdingsleger (INLA) doodgeschoten. Inla is een radikale afsplitsing van de IRA. Het was de 3e dodelijke aanslag op dit regiment in 84.

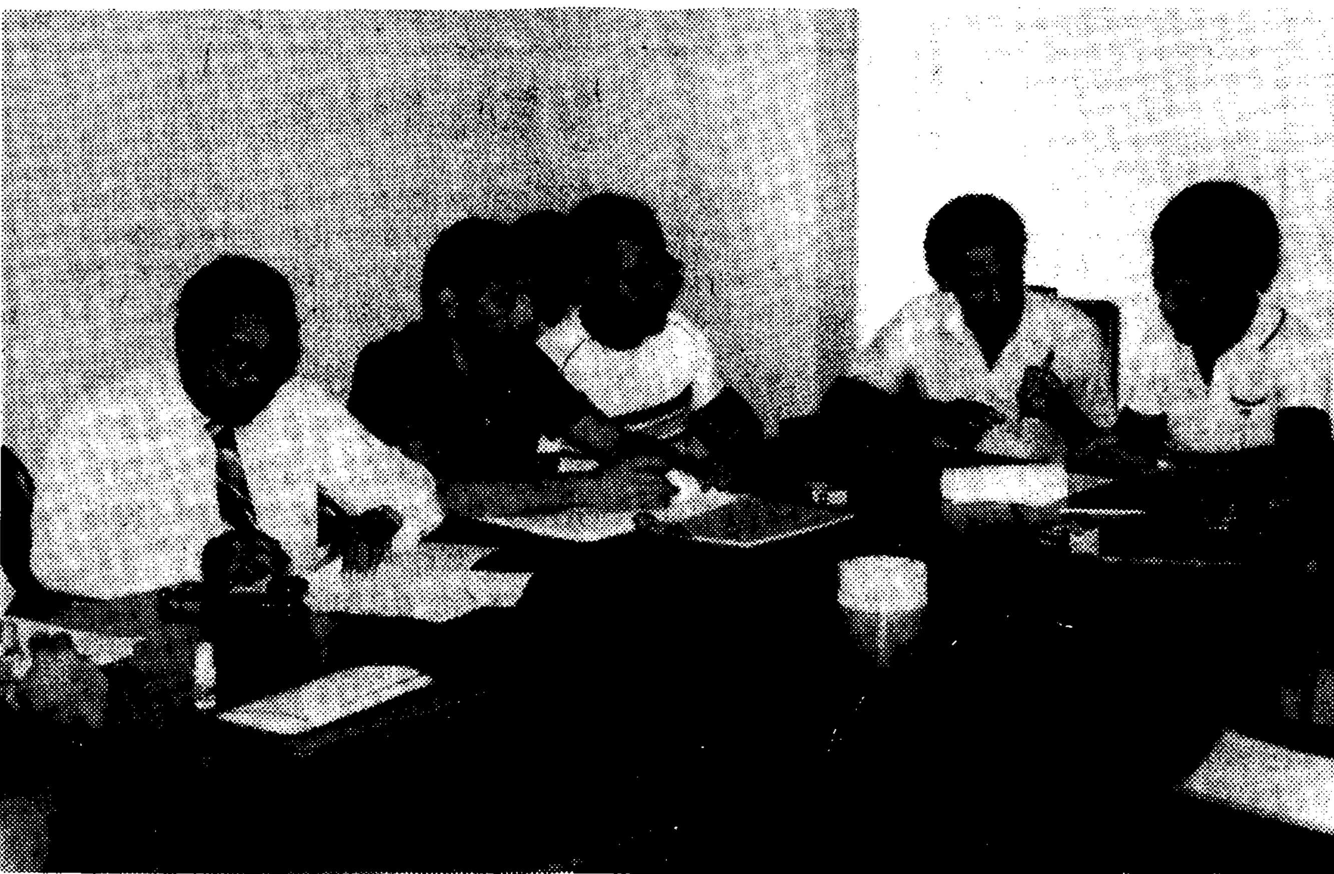
Rookgordijn

HET IS NIET GEHEEL duidelijk wat de algemeen adviseur van het BC Jopie Abraham eigenlijk beoogt met het publiceren van zijn maandelijks inkomen als ambtenaar en de uitdaging aan de andere raadsleden hetzelfde te doen.

Het kennelijk onnadenkend handelen van Jopie Abraham om zijn huishoudboekje op straat te leggen, roept geen enkele bevrediging, maar wel een aantal interessante vragen op. Als Abraham eist, dat elk raadslid zijn salaris voor en na toetreding van de Eilandsraad bekend maakt, om te tonen wat politiek voor een lucratieve bezigheid is, dan moet de adviseur van het BC niet volstaan met het bekendmaken van zijn salaris van december 1983, maar liever het openbaar maken van zijn salaris van juni 1983. Toen was Abraham immers nog geen hoofdcommies eerste klas, maar gewoon commies!

Met nog meer bezorgdheid valt te constateren dat Jopie Abraham adviseur is van het BC in een tijd waarin de financiele zorgen het BC en de bevolking in een wurggreep houden. Het blijkt immers, dat de heer Abraham maandelijks met een nettosalaris van f. 3257,32 een bankschuld moet aflossen van maar liefst f. 1723,32. Dat is 53 procent van zijn maandelijks inkomen. Met niet veel meer dan lagere school kan men begrijpen, dat een dergelijke financiele huishouding onaanvaardbaar is. In de praktijk zal geen enkele bank uit bescherming voor de client dergelijke maandelijkse aflossingen aanvaarden. Toch overlegt Jopie Abraham aan de pers een bewijs van loan payment ten bedrage van nafl. 501,00 en een mortgage van nafl. 864,-! Jopie Abraham bewijst zonneklaar met zijn publicaties dat hij op financieel gebied geen hoogvlieger is en kennelijk onverantwoordelijke leningen afsluit. Of Abraham heeft andere inkomsten. Dat laatste is toch echter datgene wat de algemeen adviseur zo graag gepubliceerd ziet. Of geldt dat alleen voor anderen misschien?

Jopie Abraham hangt nu een rookgordijn op, waarbij hij zelf kennelijk geen hand voor ogen meer ziet...



KRALENDIJK — Vrijdagmorgen werd op het bestuurskantoor het protocol getekend tussen het BC en de vertegenwoordigers van de ABVO Bonaire, de STGB en de Simabo. De ondertekening van dit protocol hield in, dat de ambtenaren en werknemers van de overheid ook op vrijdagmorgen hun werkzaamheden weer hervatten.

In het protocol wordt o.a. gesteld, dat genoemde vakbonden mogen mee discussieren en -adviseren over zaken die de rechtspositie van de werknemers raken. Donderdag vergaderde het BC meer dan vier uren met de vakbonden en in die tijd werd de inhoud van het protocol opgesteld.

Op de foto de ondertekening vlnr wnd gezaghebber Avellino Cicilia, algemeen adviseur Jopie Abraham, Norwin Willem voorzitter van de Simabo, Ibi Antonius, voorzitter van de ABVO dienstgroep en Rodger Gijsbertha voorzitter van de STGB.

Sterke man Mejia Victores:

Guatemala krijgt vrije verkiezingen

GUATEMALASTAD — Op 1 juli zijn er vrije verkiezingen voor een grondwetgevende vergadering met beperkte bevoegdheden, maar zonder deelname van een «officiele regeringspartij». Generaal Oscar Humberto Mejia Victores blijft de sterke man en krijgt geen tijdelijke president naast zich. Zo blijkt uit de nieuwe kieswet van Guatemala.

Deze nieuwe wet werd door generaal Mejia Victores ondertekend en werd daarmee van kracht. De verkiezingen waren weliswaar al eerder toegezegd en ook de datum was al bepaald maar omdat er de laatste maanden niets meer over vernomen werd bleef er onzekerheid bestaan over het doorgaan van een en ander. Vooral ook omdat de huidige sterke man duidelijk had laten merken niets te voelen voor het «Salvadoraanse model» waarbij de grondwetgevende vergadering een paar jaar geleden een waarnemend president benoemde.

Het orgaan dat op 1 juli wordt gekozen zal zich voornamelijk moeten beperken tot het opstellen van een nieuwe grondwet, inclusief de definitieve kieswet met als centraal punt in de grondwet de rechten van de individuele persoon, een en ander met het oog op de verkiezingen welke voor 1985 op het programma staan. Na de keuze van de grondwetgevende vergadering blijven de wetgevende en uitvoerende macht voorlopig gecombineerd in handen van Mejia Victores, die sedert 8 augustus 1983 aan de macht is nadat hij president generaal Efrain Rios Montt aan de kant had gezet. Deze was zelf via een staatsgreep aan de macht gekomen met het verwijderen van generaal Fernando Romeo Lucas, die door de machthebbers in 1982 op de presidentiele stoel was gezet na de verkiezingen van dat jaar.

De grondwetgevende vergadering telt 88 afgevaardigden, van wie er 65 door de districten worden aangewezen en 23 nationaal. Stemgerechtigd zijn degenen die kunnen lezen en schrijven en achttien jaar en ouder zijn. Een uitzondering wordt gemaakt voor bepaalde voormalige functionarissen zoals personeel van de veiligheidsdiensten die hebben gewerkt onder de presidenten Lucas Garcia, Rios Montt en onder de huidige sterke man Mejia Victores. De nieuwe kieswet bepaalt dat er een vrije campagne kan worden gevoerd. Uitgesloten is echter de Communistische partij welke volgens de regering banden onderhoudt met de buiten de wet gestelde Nationale revolutionaire unie, volgens de overheid een terreurorganisatie welke er op uit is de regering omver te werpen. Er zal geen officiele regeringspartij zijn. Dat is een partij waar het leger zijn stem aan geeft en welke doorgaans ook wint en eventueel na een verloren stembusronde alsnog via gekuip aan de macht komt.

WASHINGTON — De veiligheidsmaatregelen rond het Amerikaanse congres zijn strenger geworden om terreuracties te voorkomen. Zo moeten alle congresleden en werknemers lichtgevende identificatiebewijzen dragen en wel op een voor het bewakingspersoneel zichtbare manier. Rond het gebouw is men nu klaar gekomen met het aanleggen van betonnen blokkades op de toegangswegen zodat het onmogelijk is met grote snelheid het gebouw per voertuig te benaderen.

» stockmarket « NEWS

WALL STREET STOCKS CLOSE LOWER
New York, Jan.20 - Wall Street stock prices closed lower for the third day in a row as wary investors sold IBM and ATT, and other shares followed their lead. The Dow Jones Industrial Average, which ended lower on four of the five trading days this week, suffered a 6.91 point loss and finished at 1259.11. In the broader market, losing issues outpaced gainers, 1,012 to 563. Volume slipped to 93.36 mln. shares from yesterday's 98.34 mln.

U.S. CREDIT MARKETS RETREAT IN DAY,WEEK
New York, Jan.20 -After a relatively sharp advance over the first two trading weeks of 1984, U.S. credit markets staged a modest retreat today and this week, dealers said. "The market simply ran out of steam after rallying on weak economic data last week," a trader said. He noted that, with many big institutional investors still on the sidelines, there was an incentive for dealers to take profits. Bill rates rose five to ten basis points today and 18 to 26 basis points since last Friday. Coupon issue prices fell 1/8 to 3/8 point today and 1/4 to 5/8 in the week.

COMEX COPPER ENDS SLOW DAY ALMOST ONE CENT LOWER
New York, Jan.20 - Comex Copper futures finished a thin, nervous session with losses of 0.90 to 0.95 cents. The decline erased gains posted during yesterday's short-covering rally. Brokers attributed the weaker tone today to the dollar's strength and weakness in precious metals following early news of a 4.5 pct.rise in fourth quarter U.S. GNP. They said copper also was undermined by a shortage of fresh support. Trade pricing curbed the decline just above contract lows, but speculators discouraged by copper's inability to stage a convincing upward move were reluctant to take new long positions. March settled off 0.95 cent at 61.80 cents a lb. after sliding to 61.45 cents at midday. Volume was about 6,500 lots.

REUTER OVERSEAS MONEY NEWS HIGHLIGHTS
London. The quality of capital flows supporting the dollar appears to have deteriorated, making the possibility of a decline in the U.S. currency more likely, some European Central Bankers say. Based on the latest data, the major prop for the dollar no longer seems to be heavy foreign capital inflows into the U.S. stock and bond markets but is rather a reduction in outflows caused by a cutback in international lending by U.S. banks, they add.
.REUTER

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Am.Express	32	-	1/4	Georgia Pac.	23 3/4	-	1/2
Asa Ltd.	55 3/8	-	1/4	I.B.M.	117 1/8	-	1 3/4
Apple Comp.	28 5/8	-	1/4	I.T.T.	46 1.8	+	1/8
Atl.Richfield	43 3/4	-	1/2	K.L.M.	67 3/4	-	5/8
Beatrice Fds.	32 3/4	+	1/4	McDonalds	68 3/4	-	1/4
Burroughs	50 1/2	-	7/8	MACOM	19 5/8	-	7/8
Coleco	20	+	1/8	National Can.	37	+	1/4
Comsat	33	-	7/8	N.C.R.	125 3/4	-	3
Coca Cola	52	-	1/4	Pepsico	36 1/2	-	3/8
Disney	52 7/8	-	1 5/8	Royal Dutch	47 1/4	+	3/8
Dome Mines	12 3/4	-	1/4	Shell Oil	43 1/4	+	2
Dupont	51 3/4	+	1/2	Superior Oil	40 3/8	-	1/8
East Kodak	73 5/8	-	3/8	Union Pac.	48 1/2	-	3/4
Ford	44 1/8	-	7/8	U.S. Steel	31 1/8	-	1/8
Foster Wheeler	15 1/2	-	1/2	Warner Comm.	28 1/2	-	3/8
Genl.El.	56	-	7/8	West.El.	54 3/4	-	1/2
Genl.Motors	77	+	1/2	Xerox	49 1/2		unch
Dow Jones	1.259,11	-	6,91	Gold	371,80	-	2,80
Six months tsy bills	10,20%			Silver	8,26	-	0,07

AMSTERDAM

A.B.N.	414,50	Philips	47,20
Akzo	107,40	Robeco	347,00
Heineken	145,30	Rolinco	334,50
Kon.Olie	147,10	Unilever	273,00

M-1 ROSE 3.8 BILLION DOLLARS IN WEEK

Uruguay: 26 nieuwe vakbonden na PIT-verbod

MONTEVIDEO — Bij decreet zijn 26 nieuwe vakbonden officieel erkend in Uruguay en is een verkiezing uitgeschreven voor het bestuur van zes andere vakbonden. Beide beslissingen werden bekend gemaakt twee dagen nadat het overkoepelende vakbondsorgaan PIT door het militaire bewind buiten de wet was gezet na het organiseren van een geslaagde algemene staking in het hele land. PIT was een organisatie welke volgens de militairen in links vaarwater zich bewoog.

Het was de eerste algemene staking sedert tien jaar in Uruguay. Onder meer werden democatische en vakondsvrijheden geeist en kwam men op voor betere salariering. Nog dezelfde dag werd het PIT verboden en werden met inzet van de oproerpolitie de fabrieken ontzet waar de arbeiders een bezettingsactie uitvoerden. Met gebruikmaking van een uit 1981 daterende wet probeert het leger nu vakbonden van de grond te krijgen welke het regiem beter gezind zijn. Met de aankondiging van de bestuursverkiezing voor zes bonden wordt een stapje weer op de baan geschoven vakbondsactiviteit eindelijk werkelijkheid. Volgens de twee jaar oude wet moeten er per onderneming vakbonden worden opgezet. Dezelfde wet verbiedt de vakbonden echter zich met politieke zaken bezig te houden. Formeel zijn trouwens alle politieke activiteiten in Uruguay verboden.

Vergadering van Groep van 77 in Guatemala

GUATEMALASTAD — In de hoofdstad van Guatemala begint vandaag een conferentie over de ontwikkelingsproblemen, welke uitgaat van de groep van 77, waartoe 126 landen behoren. Er zijn delegaties aangekomen uit Afrika, Azie en Latijns Amerika. Onder meer komt aan de orde de noodzaak tot technische en economische samenwerking op gebieden zoals het transport ter land en ter zee en de communicatie. De conferentie duurt tot 27 januari. Naast leden van de goep van 77 zijn er ook delegaties van talrijke internationale organen aanwezig.

Paus klaagt slechte huisvesting aan

ROME — Het gebrek aan woningen is er oorzaak van dat zoveel mensen in mensonwaardige omstandigheden moeten leven, aldus paus Johannes Paulus II in de traditionele Nieuwjaarsaudientie. Aan het Romeinse gemeentebestuur bracht de paus deze kwestie ter sprake welke in Rome speelt, maar ook elders in Italie en in de hele wereld. De paus deed een beroep op burgemeester Ugo Vetere om aan de woningbouw prioriteit te geven. De paus zei zich ook erg bezorgd te maken over de verlaten bejaarden en het trieste fenomeen van de werkloosheid en zaken zoals drugs, ontvoeringen enz.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag, 14 februari 1984, des voormiddags om 10 uur zullen ten kantore aan de Polarisweg 33, alhier, ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Joubert, Palm, Senior en Alexander in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

a. **Het tot 22 januari 2019 lopend recht van erfpacht op een perceel grond ter grootte van 675 m2, gelegen in het Tweede District van Curaçao, bekend als Blok E, kavel nummer 9, van het verkavelingsplan "SANTA ROSA", nader omschreven in meetbrief nummer 27 van 13 februari 1954, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als WAYACASTRAAT 3.**

b. **Een perceel grond ter grootte van 113 m2, gelegen in het Stadsdistrict van Curaçao op "OTRABANDA", kadastraal bekend als stadsdistrict, sectie B, nummer 1814, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als ROODEWEG 164.**

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Joubert, Palm, Senior en Alexander
Polarisweg 33, tel. 613655
Curaçao.

FAILLISSEMENT

Bij vonnis dd. 13 januari 1984 van het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curacao, werd de naamloze vennootschap

BOTICA SALINJA N.V.

gevestigd en kantoorhoudende aan de Jan Noorduynweg z/n (naast hulpkantoor) in staat van faillissement verklaard, met bepaling dat de E.A. Heer Mr. D.J. van Dijk, Rechter in voormeld Gerecht, de functie van Rechter-Commissaris zal vervullen en met benoeming van ondergetekende tot curator.

Curaçao, 13 januari 1984.

De Curator
Mr. J.M.R. Statius van Eps
Pietermaai 6.

VEILING

Op **6 februari 1984** zal 's morgens om 10.00 uur ten kantore van de ondergetekende, in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht, ex artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek:

het onlangs afgebouwde woonhuis gelegen te "Kwartje" op Curacao, aan de zandweg zonder naam tegenover de Filomena Bar, naast het perceel nummer 56, met het erfpachtsrecht op de daarbij behorende grond, groot 680 m2, omschreven in meetbrief nummer 751 van 1973.

De veilingscondities liggen vanaf 30 januari a.s. voor eenieder ter inzage ten kantore van de ondergetekende en houden ondermeer in dat van iedere bieder de overlegging van een bankgarantie kan worden geëist ter garandering van de betaling van de koopsom en de kosten.

Passaatstraat 18,
Tel. 612885/612886.

Mr. H.A. Sperwer,
notaris.